



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

43-е пленарное заседание

Пятница, 27 октября 2000 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Харри Холкери (Финляндия)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 34 повестки дня (продолжение)

Мировой океан и морское право

**Доклады Генерального секретаря (A/55/61,
A/55/386)**

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам мирового океана и морского права на его первом совещании (A/55/274)

**Проекты резолюций (A/55/L.10 и Corr.1
и A/55/L.11)**

Г-н Мора (Бразилия) (*говорит по-английски*):
Вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) было важной вехой в наших усилиях, направленных на обеспечение коллективных действий. Однако шесть лет спустя, несмотря на принятие этой Конвенции и появление международного правового режима, обусловленного этой Конвенцией, эти правила далеки от эффективного претворения в жизнь. Такое положение вещей вызвано существованием сложных правовых, экономических и экологических вопросов, связанных с морским хозяйством, поскольку развивающиеся и развитые страны

пытаются осуществлять сотрудничество в решении в рациональном использовании большого числа взаимосвязанных экосистем, которые не имеют четких границ.

В течение прошедшего десятилетия вследствие растущей озабоченности в связи с вопросом о том, каким образом можно эффективнее всего влиять на состояние морских ресурсов, судоходство, уровень загрязнения с суши, деградацию прибрежных районов и изменение климата, на первый план вышли три главных вопроса.

Первый главный вопрос сводится, в частности, к необходимости содействовать научно-исследовательской работе по таким центральным вопросам морской среды, как оценка рыбных запасов и неживых морских ресурсов и разработка чистых технологий для их эксплуатации, которая не вела бы к их исчерпанию.

Что касается развивающихся стран, таких, как Бразилия, то эффективное международное сотрудничество в области морских наук является важным потенциальным источником технологий и содействует открытому обмену информацией по вопросам, имеющим огромное стратегическое и экономическое значение. В самом деле, устойчивый и экологически рациональный рост экономики в развивающихся странах напрямую связан с

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

распространением по всему миру технических знаний и передачей соответствующих технологий. Поэтому мы приветствуем тот факт, что на первом совещании Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права основное внимание уделялось взаимосвязи между развитием и технологией. Мы надеемся, что благодаря международным усилиям в этой области, особенно в отношении укрепления организационного потенциала, будет обеспечено эффективное осуществление положений частей XIII и XIV ЮНКЛОС.

Второй главный вопрос заключается в нехватке финансовых ресурсов для достижения этих целей в области научных исследований и передачи технологий. Для того чтобы эффективно распространять безопасные и оптимальные технологии, мы должны разрабатывать программы, которые предусматривают не только оказание технической помощи, но и финансовую поддержку как на двустороннем, так и на многостороннем уровне. Поэтому мы удовлетворены тем, что как в рамках процесса консультаций, так и в проекте резолюций, которые мы будем принимать, упоминается важнейшая роль, которая отводится международным финансовым учреждениям и партнерским отношениям с частным сектором.

Решение о создании целевых фондов также следует приветствовать. Ресурсы, которые будут предоставлены развивающимся странам для того, чтобы они могли принять участие в совещании, проводимом в следующем году в рамках процесса консультаций, повысят эффективность этого процесса, поскольку в нем будут участвовать больше делегаций, что расширит диапазон мнений. Кроме того, эти ресурсы значительно уменьшат финансовое бремя для развивающихся стран, которые будут готовить свои материалы для Комиссии по границам континентального шельфа и для Международного трибунала по морскому праву.

Третий главный вопрос заключается в необходимости комплексного и скоординированного в международных масштабах подхода. Одним из препятствий на пути осуществления положений ЮНКЛОС является трудность координации действий правительств, международных учреждений и гражданского общества. Мы надеемся, что в рамках процесса

консультаций появится возможность для открытой дискуссии о путях укрепления межучрежденческого сотрудничества и структур, входящих в систему Организации Объединенных Наций.

Моя делегация была удовлетворена результатами первого совещания в рамках процесса консультаций, которое состоялось в мае этого года. На этом совещании была получена ценная информация и были высказаны мнения, которые, как я уверен, помогут нам найти пути для улучшения координации в двух ключевых областях: загрязнение морской среды и рациональное использование рыбных ресурсов.

Что касается охраны морской среды, то дискуссии показали важность практического осуществления Глобального плана действий. Я с большим удовлетворением могу сказать, что Бразилия вместе с Аргентиной и Уругваем разрабатывает региональную программу, которая предусматривает координацию усилий в нашем регионе в более широких мировых рамках. Это практический пример того, как мы можем активизировать работу по осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от деятельности, базирующейся на суше, — то есть такого механизма, который предлагает современные и гибкие методы сотрудничества в целях объединения усилий соответствующих организаций и отраслей для обеспечения комплексного рационального управления морским хозяйством.

Кроме того, обсуждение вопросов ведения рыбного хозяйства показало ту положительную роль, которую могут сыграть региональные организации в деле борьбы с хищническим рыбным промыслом и другими вредными для экологии видами деятельности. В то же время следует отметить, что создавая новые механизмы и форумы, мы должны обеспечить неукоснительное соблюдение и совершенствование тех международных регулирующих документов, которые уже существуют. Поэтому мы надеемся увидеть прогресс в осуществлении соглашений о трансграничных рыбных запасах и запасах далеко мигрирующих рыб, Кодекса поведения в отношении ответственного рыболовства, разработанного Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и

Международного плана действий по рациональному использованию рыбных ресурсов.

В то же время процесс консультаций не был единственным положительным явлением за последний год в сфере морской деятельности. Мы приветствуем тот факт, что в июле этого года Ассамблея Международного органа по морскому дну приняла Правила поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе. Это открывает путь к рациональной и долговременной эксплуатации этих общих ресурсов.

Благодаря тому, что недавно в Гамбурге была открыта штаб-квартира Международного трибунала по морскому праву, он сможет теперь в полной мере выполнять свою важную функцию по мирному урегулированию споров.

Наконец, состоявшееся в мае этого года открытое совещание Комиссии по границам континентального шельфа содействовало распространению информации о том, какую помощь может предоставить Комиссия государствам при подготовке их заявлений.

Мы полагаем, что благодаря проведению процесса консультаций, одним из спонсоров которого была Бразилия, наши сегодняшние обсуждения стали более содержательными и более целенаправленными. Поэтому мы с интересом ожидаем продолжения дискуссии на всех уровнях по вопросу о том, как обеспечить рациональное управление нашими огромными, но в то же время исчерпаемыми морскими ресурсами.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Имею честь выступать по пункту 34 повестки дня, «Мировой океан и морское право», от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), одновременно являющихся членами Организации Объединенных Наций. Мы присоединяемся к заявлению, сделанному ранее Постоянным представителем Самоа от имени Альянса малых островных государств.

Почти 18 лет назад, 10 декабря 1982 года, в Монтего-Бее, Ямайка, после 14 лет работы, в которой принимали участие более 150 стран, была открыта для подписания Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Принятие монтего-бейской Конвенции было знаменательным достижением. Оно означало признание

международным сообществом центрального значения океанов и морей для продуктивного существования народов планеты и для благополучия грядущих поколений. В ней выражена приверженность сообщества наций повышению эффективности рационального использования и охраны ресурсов Мирового океана и его морей и предоставляемых ими услуг, и ею обеспечивается уделение внимания равенству и справедливости в эксплуатации этого общего наследия нынешним и последующими поколениями.

Государства КАРИКОМ пользуются возможностью, чтобы выделить то значение, которое они придают монтего-бейской Конвенции как всеобъемлющей правовой основе для управления Мировым океаном и как новаторскому фундаменту, на котором должны зиждиться все касающиеся океанских дел документы и занимающиеся ими органы. В самом деле, те, кто разрабатывал Конвенцию, видели необходимость в создании трех учреждений для обеспечения надлежащего выполнения Конвенции: Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа. Для нас чрезвычайно важно поддержание целостности Конвенции и учрежденных ею институтов.

Государства КАРИКОМ на протяжении многих лет принимают активное участие в ежегодном рассмотрении и обзоре Генеральной Ассамблеей — как глобальным органом, компетентным их проводить, — событий, касающихся вопросов Мирового океана и морского права. Считаем учрежденный резолюцией 54/33 Открытый процесс неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права механизмом поддержки такого ежегодного обзора за счет совершенствования координации и сотрудничества при одновременном уважении к компетенции учрежденных Конвенцией институтов. Поэтому мы рады тому, что второе совещание Консультативного процесса будет сосредоточено на морских науках и на развитии и передаче морских технологий.

Нам хотелось бы поблагодарить через Вас, г-н Председатель, Отдел по вопросам океана и морскому праву за проделываемую им ценную работу по координации и распространению информации в этой сфере. Мы по-прежнему

подчеркиваем важное значение профессионального обучения во всех касающихся Мирового океана и морского права вопросах, особенно для развивающихся стран. В этом плане достойна упоминания полезность проводимой Отделом программы «Учеба — моря — побережье», поддерживаемой Программой развития Организации Объединенных Наций. Мы поощряем Отдел к распространению этой программы и на другие страны.

Нам также хотелось бы поблагодарить многие государства, делающие взносы в Мемориальную программу стипендий по морскому праву им. Хэмилтона Шерли Амерасингхе, цель которой заключается в содействии более широкому признанию Конвенции и в углублении специальных знаний в области морского права, морских вопросов и связанных с ними дисциплин. Мы настоятельно призываем государства и всех тех, кто в состоянии сделать это, способствовать расширению этой чрезвычайно полезной Программы для удовлетворения громадного числа заявлений, получаемых от заслуживающих того кандидатов. Мы удовлетворены тем, что одним из прошлогодних стипендиатов этой Программы стал гражданин одного из государств КАРИКОМ, а именно — Барбадоса.

Государства КАРИКОМ одобряют содержащийся в документе A/55/61 доклад Генерального секретаря, в котором подробно изложены события в осуществлении Конвенции и Соглашения 1994 года и в котором содержится отчет о работе, проделанной за истекший год созданными на основании Конвенции учреждениями.

Согласно разделу XI Конвенции на Международный орган по морскому дну возложена задача организовывать и контролировать разведку и эксплуатацию неживых ресурсов морского и океанского дна и недр за пределами границ национальной юрисдикции. Этот Орган уникален по своему характеру в силу того, что он не только осуществляет надзор за деятельностью в Районе контракторов, но и через свое Предприятие сам принимает участие в разведке и эксплуатации ресурсов Района. Именно с помощью Органа государства — участники Конвенции обеспечивают сохранение океанов и морей за пределами

национальной юрисдикции в качестве общего наследия человечества.

Поэтому мы одобряем достижения состоявшейся в марте и июле текущего года шестой сессии Международного органа по морскому дну. Мы чрезвычайно рады принятию в июле его Советом и Ассамблеей Правил разведки и разработки полиметаллических конкреций в Районе. Мы считаем это существенным свершением в работе Органа, ибо теперь Орган расчистил себе путь для заключения контрактов с зарегистрированными первоначальными вкладчиками для разработки морского дна Района. Отмечаем, что первоначальным вкладчикам уже направлены проекты таких контрактов и что теперь Орган ожидает требуемой согласно Правилам информации, в том числе пятилетней программы работы, которая должна быть представлена первоначальными вкладчиками. Мы настоятельно призываем вкладчиков быстро откликнуться и поскорее приступить к выполнению контрактов. Мы также рады утверждению правил процедуры Правовой и технической комиссии Органа.

Позвольте мне воспользоваться случаем, чтобы от имени КАРИКОМ поздравить г-на Сатью Нандана с его переизбранием на пост Генерального секретаря Органа. Мы предлагаем ему нашу постоянную поддержку и всестороннее сотрудничество. Государства КАРИКОМ придадут громадное значение Органу и его подразделениям и мы рады тому, что в его Совете в настоящее время представлены три государства КАРИКОМ: Гайана, Тринидад и Тобаго и Ямайка.

Органу еще предстоит проделать громадную работу. В самом деле, следует напомнить о том, что в ходе состоявшейся в 1998 году возобновленной четвертой сессии Органа Российская Федерация упомянула о свидетельствах наличия в Районе полиметаллических сульфидов и кобальтосодержащей коры и просила Орган начать выработку правил поиска и разведки этих полезных ископаемых. Членам Ассамблеи должно быть известно, что по поступлении запроса такие правила должны быть завершены в трехлетний срок после его поступления. Поэтому Органу придется усердно потрудиться для обеспечения завершения выработки таких правил до конца 2001 года. Органу также предстоит принять экологические руководящие принципы, о которых упоминается в

правиле 32 недавно утвержденных Правил и которые в настоящее время рассматриваются в Правовой и технической комиссии.

Поэтому нам хотелось бы подчеркнуть необходимость присутствия представителей государств — участников Конвенции на совещаниях Органа и их участия в них в целях обеспечения успешного завершения его работы. Мы обеспокоены тем, что ввиду стоящих перед многими государствами финансовых проблем участие развивающихся стран в проводимой Органом основополагающей работе по-прежнему остается весьма ограниченным. Значение эффективного участия развивающихся стран для обеспечения равноправия в распределении благ, извлекаемых из разработки этого общего наследия человечества, переоценить невозможно.

В последние годы Орган организует семинары по вопросам о неживых ресурсах морского дна и об экологических последствиях разработки морского дна. Некоторые из этих семинаров проводятся одновременно с совещаниями Органа в попытке поощрить широкое участие в них и содействовать распространению информации в интересах всех государств. К сожалению, однако, как я уже сказала, участие развивающихся стран в совещаниях Органа, а следовательно и в семинарах, сдерживается их финансовыми затруднениями. Поэтому мы весьма решительно поддержали бы рассмотрение Органом возможности учреждения добровольного целевого фонда для облегчения участия развивающихся стран в этих совещаниях и семинарах и для содействия накоплению развивающимися странами собственных общих и специальных знаний.

Государства КАРИКОМ приветствуют дальнейшее развитие юрисдикции Международного трибунала по морскому праву. Трибунал играет важнейшую роль в урегулировании споров в отношении толкования и применения Конвенции. Он уникален в том плане, что он обладает особыми полномочиями заслушивать ходатайства относительно оперативного освобождения судов и команд и разбирать просьбы о принятии временных мер. Трибунал является важнейшим компонентом в реализации государствами общего наследия, поскольку это единственный орган, в который через его Камеру по спорам, касающимся морского дна, могут направляться споры, связанные с Районом.

Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что государства признают юрисдикцию Трибунала и направляют в этот орган свои споры.

Здесь государства КАРИКОМ хотели бы выразить соболезнования Трибуналу и правительству и народу Китая в связи с кончиной в октябре этого года судьи Лихая Чжао. Мы признаем его бесценный вклад в деятельность Трибунала и в международное право, в частности, в морское право.

Государства КАРИКОМ приветствуют прогресс, достигнутый Комиссией по границам континентального шельфа в деле оказания государствам-участникам помощи в подготовке представлений в отношении внешних границ расширенного континентального шельфа. Мы подчеркиваем необходимость подготовки специалистов для подачи представлений от развивающихся государств с ограниченными техническими возможностями. Поэтому мы рады тому, что Комиссия утвердила план первой такой программы подготовки, и ожидаем его осуществления.

Мы разделяем обеспокоенность других государств-членов в отношении способности развивающихся стран, в частности, соблюдать десятилетний регламент на подачу представлений в Комиссию, установленный в соответствии со статьей 4 приложения II к Конвенции. Государства КАРИКОМ были бы готовы принять участие в любом обсуждении, связанном с вводимыми Конвенцией временными ограничениями.

Государства КАРИКОМ также с признательностью отмечают доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле защиты и сохранения морской среды. В Конвенции признается значение защиты и сохранения морской среды и, в части XII, предусматривается целый ряд мер, посредством которых государства могут достичь этой цели. Являясь малыми островными и прибрежными государствами, государства КАРИКОМ очень зависят от прибрежной и морской среды и испытывают на себе их значительное воздействие. Вопросы, связанные с комплексным управлением океанами и прибрежной зоной, неразрывно связаны с более широкой целью устойчивого развития, тем более в том, что касается задачи обеспечения благополучия населения, особенно для

проживающих в прибрежной зоне общин и их экономической деятельности, при одновременном развитии здорового, жизнеспособного и продуктивного прибрежного и морского пространства.

Наши государства особенно подвержены воздействию природных явлений, которые играют значительную роль в ухудшении состояния прибрежной и морской среды. Необходимо подчеркнуть разрушительные последствия для малых островных и прибрежных государств таких явлений, как наводнения, ураганы, изменения климата и подъем уровня моря. Наша уязвимость перед лицом этих стихийных бедствий усугубляет стоящую перед нашими правительствами задачу по достижению устойчивого развития через эффективное управление океанами и прибрежной зоной.

Поэтому государства КАРИКОМ озабочены проблемой защиты нашего регионального морского пространства — региона Карибского моря. Необходимость в эффективном региональном регулирующем механизме по устойчивому рыболовству и необходимость обеспечения адекватной защиты нашей хрупкой морской экосистемы от таких пагубных последствий, как разлив нефти и загрязнение опасными и ядерными отходами, это вопросы, которым наши государства продолжают уделять приоритетное внимание.

В настоящее время КАРИКОМ пытается установить всеобъемлющий, многосторонний режим управления ресурсами Карибского моря и их защиты. В этих целях КАРИКОМ представит во Втором комитете проект резолюции, и мы надеемся на всемерную поддержку всех государств-членов.

Мы также отмечаем прогресс, достигнутый в деле развития морских ресурсов, особенно рыбных запасов, и управления ими, о котором говорится в докладе Генерального секретаря. Мы продолжаем сотрудничать в управлении рыбными ресурсами и в их развитии через Программу КАРИКОМ по оценке рыбных ресурсов и управлению ими и хотим, пользуясь случаем, выразить признательность правительству Канады за его постоянную поддержку этой Программы, от которой наш регион очень выигрывает.

В рамках этой Программы улучшилось управление рыбными запасами, особенно системы

контроля и информации. Однако необходимо дальнейшее развитие потенциала в области более эффективной обработки информации в соответствии с Соглашением Организации Объединенных Наций о рыбных запасах и Соглашением Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) об осуществлении. Мы надеемся на прогресс в решении этой проблемы в будущем.

Глобальный перелом и чрезмерную разработку ресурсов не следует использовать для оправдания мер в области управления и в области сокращения добычи, которые не подходят для малых развивающихся стран. Хотя это относится к компетенции ФАО, тем не менее в Конвенции по морскому праву предусмотрен механизм для всех аспектов управления морями и океанами. Поэтому Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в обеспечении того, чтобы развивающимся странам предоставлялись равные возможности в деле глобального управления живыми морскими ресурсами и их устойчивого развития.

Критически важное значение имеет необходимость в новых подходах к морской науке, технологии и управлению, которые учитывали бы потребности и пожелания развивающихся стран, включая малые островные развивающиеся государства. В научных морских исследованиях и при разработке технологий необходимо должным образом учитывать масштаб и контекст. Государства КАРИКОМ подчеркивают значение передачи морской науки и технологии, и мы отмечаем необходимость конструктивного решения этих вопросов в системе Организации Объединенных Наций и во всем международном сообществе.

Другой проблемой, стоящей перед государствами КАРИКОМ, продолжают оставаться затраты на эффективное участие в региональных и международных форумах, на которых рассматриваются вопросы, связанные с океанами и морским правом. Представительство на этих заседаниях по-прежнему является неадекватным, и это находит отражение в ограниченных благах, которые приходится на долю наших государств-членов.

В заключение КАРИКОМ вновь подчеркивает значение морей и океанов, особенно для нас —

малых островных и прибрежных государств. Монтего-Бейская конвенция широко признана, и даже те государства, которые не являются ее участниками, признают, что это общие юридические рамки, определяющие все аспекты мирового океана. Мы хотим призвать те государства, которые еще не стали участниками Конвенции и связанных с ней соглашений, присоединиться к ним как можно скорее.

Г-жа Стинз (Австралия) (*говорит по-английски*): Прежде всего Австралия хотела бы полностью присоединиться к заявлению, с которым вчера от имени стран Тихоокеанского форума выступал Постоянный представитель Тонги. Членов Тихоокеанского форума объединяет ряд важных общих интересов, связанных не в последнюю очередь с сохранением, освоением и устойчивым развитием морских живых ресурсов Тихого океана, и другие вопросы, касающиеся морей и океанов вообще. Австралия придает большое значение своему членству в Тихоокеанском форуме и рада тому, что тесное сотрудничество Форума в жизненно важной области морей и океанов было вновь отмечено в прошедшем году.

Австралия хотела бы еще раз подчеркнуть исключительно важное значение Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 1982 года и ее решающую роль, которую она продолжает играть в развитии правил регулирования морского пространства с момента своего вступления в силу в 1994 году. Конвенция, а также учреждения, созданные в соответствии с ее положениями, являются важной основой, на которую опирается Австралия в своем подходе к решению проблем морского пространства.

Международный трибунал по морскому праву играет жизненно важную роль в сохранении целостности Конвенции. Мы хотели бы поздравить Трибунал с оперативным вынесением распоряжений и решений по пяти делам, которые были им рассмотрены, а также с заключением соглашения с принимающей страной, Германией, согласно которому он будет размещаться в новых великолепных помещениях. Австралия надеется ратифицировать Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного трибунала по морскому праву до конца этого года или в начале следующего года. Австралия также приветствует создание целевого фонда, о котором говорится в

проекте резолюции A/55/L.10, в целях расширения доступа к Трибуналу для развивающихся стран. Мы рассматриваем эту меру в качестве одного из важнейших шагов в деле укрепления центральной роли Трибунала в области урегулирования споров.

Международный орган по морскому дну достиг важной вехи в своей деятельности, приняв в июле этого года Правила поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе. Австралия выражает удовлетворение такими результатами и намерена и впредь прилежно выполнять свои обязанности в качестве члена Совета Органа. Мы также хотели бы поздравить посла Сатью Нандана с его единодушным переизбранием на должность генерального секретаря Органа.

Австралия приветствует диалог, начатый с государствами-участниками Комиссией по границам континентального шельфа на первом открытом заседании, которое состоялось ранее в этом году. Такие инициативы, безусловно, служат интересам как самой Комиссии, так и государств, которые намерены подать представления согласно статье 76 Конвенции о расширении внешних границ своего континентального шельфа, и мы хотели бы поблагодарить Комиссию за ее добросовестную и целенаправленную работу в этой связи.

Австралия по-прежнему высоко ценит проведение Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана и морского права, и мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад.

В прошлом году Австралия стала соавтором резолюции 54/33, в соответствии с которой был учрежден Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, и с удовлетворением принял участие в первом совещании этого Процесса, состоявшемся в мае этого года. Укрепление координации и сотрудничества между соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами Мирового океана и морского права, а также между этими учреждениями и государствами-членами, имеет исключительно важное значение для комплексного управления Мировым океаном. Первое совещание Процесса неофициальных консультаций, на котором

основное внимание было уделено вопросам незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и загрязнения морской среды, продемонстрировало полезность такой инициативы, о чем свидетельствуют два проекта резолюции, рассматриваемые нами сегодня. Австралия надеется на дальнейшее укрепление Процесса неофициальных консультаций и призывает все государства принять активное участие в работе этого форума.

Позвольте мне перейти к вопросу, представляющему особый интерес для Австралии: рыбному промыслу. Австралия считает, что присоединение к Соглашению об осуществлении положений Конвенции, касающихся сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также к Соглашению по обеспечению выполнения рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению и управлению являются наиболее полезными в правовом отношении действиями, которые заинтересованные государства могут предпринять в целях обеспечения устойчивости ресурсов. В этой связи Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам имеет особенно важное значение, поскольку оно служит прогрессивной и всеобъемлющей основой для совершенствования методов сохранения и управления основными мировыми рыбными промыслами, многие из которых оказались под угрозой. Поэтому вызывает сожаление тот факт, что некоторые государства, по всей видимости, недостаточно привержены этому Соглашению. Австралия призывает все государства, которые еще не сделали этого, предпринять необходимые шаги в целях присоединения к этому Соглашению. Сама Австралия уже сделала это и в настоящее время осуществляет свои внутренние процедуры в целях принятия Соглашения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО). Мы искренне надеемся, что к моменту проведения следующей встречи, на которой будет обсуждаться эта тема, оба соглашения в целом уже вступят в силу.

Незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел по-прежнему остается серьезной угрозой для морских экосистем Земли. Он способен подорвать усилия

региональных рыбохозяйственных организаций и является главным препятствием на пути достижения содержащейся в Конвенции и в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам цели сохранения морских живых ресурсов и устойчивого управления ими. К сожалению, такой незаконный рыбный промысел осуществляется практически во всех зонах рыбного промысла. Сегодня совершенно ясно, что необходимо в срочном порядке предпринять соответствующие меры и со временем ликвидировать такую практику. Более того, Австралия считает, что включение в этот год в проект резолюции по рыбному промыслу ряда важных ссылок на незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел является одним и наиболее конструктивных и значительных аспектов этого проекта резолюции.

Австралия приветствует работу, выполняемую под эгидой ФАО в целях разработки всеобъемлющего международного плана действий по предотвращению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Австралия с самого начала выступала в поддержку этих усилий и с удовлетворением провела у себя в сотрудничестве с ФАО консультации экспертов, представлявших широкий круг государств, по вопросу о таком рыбном промысле. Эти консультации состоялись в Сиднее в мае этого года. Мы считаем, что эта встреча оказалась весьма полезной в плане подготовки к консультациям под эгидой ФАО, которые прошли в Риме 2–6 октября.

Австралия испытывает разочарование в связи с тем, что на консультациях в Риме не удалось окончательно согласовать проект международного плана действий. Австралия настоятельно призывает все государства-члены сотрудничать в первоочередном порядке в деле принятия всеобъемлющего плана действий, в котором содержится широкий круг мероприятий по сдерживанию, предотвращению и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. В частности, эти мероприятия должны включать в себя не только меры по соблюдению законодательства государств флага, но также меры по укреплению контроля со стороны государств порта, контроля со стороны прибрежных государств, государственного контроля за рынком и

контроля за гражданами. Австралия обеспечивает все эти виды контроля внутри страны, однако для того, чтобы эти меры давали поистине эффективные результаты, они должны предприниматься на многостороннем уровне.

В этой связи Австралия хотела бы отметить важную и новаторскую многостороннюю инициативу, направленную на предотвращение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, а именно, принятие Комиссией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики в конце прошлого года системы документации уловов клычка, разновидности рыб, находящейся на грани исчезновения в результате коммерческого промысла. Эта система, которая является многосторонней торговой мерой, принятой в соответствии с Соглашением Всемирной торговой организации, уже дала первые успешные результаты в деле снижения экономического стимула для незаконного рыболовства в океанах южного полушария. Австралия считает, что данная система также является полезной моделью для более широких международных мер в отношении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла.

Австралия выражает сожаление по поводу того, что впервые в истории рассмотрения Генеральной Ассамблеей данного пункта повестки дня поступила просьба о проведении голосования по проекту резолюции по рыбному промыслу. Важное значение сохранения и устойчивого освоения живых морских ресурсов планеты и управление ими для человечества в целом — вопроса, который имеет особо важное значение для развивающихся прибрежных и малых островных государств, для которых ресурсы Мирового океана являются главным источником их существования, — признается в течение многих лет посредством традиционного принятия проекта резолюции на основе консенсуса. Нарушение этой традиции является действием, достойным сожаления, которое может подорвать позитивные и конструктивные тенденции, возникшие в последние годы благодаря самоотверженности и сотрудничеству всех заинтересованных делегаций как развивающихся, так и развитых стран.

В этой связи Австралия хотела бы внести ясность в некоторые вопросы, вызвавшие недопонимание по поводу пункта преамбулы,

касающегося одной из региональных рыбохозяйственных договоренностей, заключенной ранее в этом году. В этой связи мы хотели бы отметить, что, хотя Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, к сожалению, еще не вступило в силу, тем не менее, оно уже начало давать свои положительные результаты. Австралия с удовлетворением приняла участие в переговорах по согласованию первой региональной рыбохозяйственной договоренности, которая должна быть достигнута в рамках Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам.

Конвенция о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной части Тихого океана, принятая в сентябре прошлого года в Гонолулу, устанавливает рамки для сохранения и управления последним в мире крупным промыслом тунца, который не подпадал под режим регионального управления. Конвенция предусматривает модель сотрудничества в целях обеспечения устойчивого сохранения этих ресурсов и управления ими в интересах нынешнего и будущих поколений. Однако, если мы хотим добиться этой цели, потребуется участие в Конвенции всех сторон, имеющих значительные интересы в этом регионе. Конвенция о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной части Тихого океана и Подготовительная комиссия по-прежнему открыты для государств, которые в последний момент решили не поддерживать окончательное соглашение, и Австралия настоятельно призывает эти государства присоединиться к другим участникам в тихоокеанском регионе и объединить усилия для достижения наших общих целей.

Все участники этого процесса, которые являются прибрежными государствами западной и центральной части Тихого океана, а также государства, занимающиеся соответствующим рыбным промыслом в этом регионе, договорились в рамках Маджурской декларации от июня 1997 года, что Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, является основой этого процесса. Более того, участники заявили о своей готовности учредить в регионе

механизм по сохранению запасов далеко мигрирующих рыб в соответствии с Конвенцией и Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам. Кроме того, в статье 2 Конвенции по рыбному промыслу в центральной и западной части Тихого океана говорится, что

«Цель настоящей Конвенции состоит в том, чтобы путем эффективного управления обеспечить долгосрочное сохранение и устойчивое использование далеко мигрирующих видов в западной и центральной части Тихого океана в соответствии с Конвенцией 1982 года и Соглашением».

Однако основной аргумент касается содержащейся в статье 4 оговорки, согласно которой

«Ничто в настоящей Конвенции не ущемляет права, юрисдикцию и обязанности государств, предусмотренные в Конвенции 1982 года и Соглашении. Упомянутую Конвенцию надлежит истолковывать и применять в контексте Конвенции 1982 года и Соглашения и в соответствии с ними».

Следовательно, даже если случайно то или иное отдельное положение будет истолковано не в соответствии с Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, то вышеупомянутая оговорка обеспечивает такое его толкование, которое соответствовало бы Конвенции и Соглашению по рыбным запасам.

Таким образом, помимо нелогичности позиции государств, которые не ратифицировали Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, выступая в роли его защитников от тех, которые это сделали, особенно в момент, когда мы достигли согласия по фундаментальным принципам, поставленным сейчас на карту, нельзя не отметить, что основание, на котором они делают это, к сожалению, вызывает недоумение.

Никакой текст, согласованный на многосторонней основе, никогда не будет полностью удовлетворять стороны, участвовавшие в его разработке, и это верно как в отношении данного проекта резолюции по рыбному промыслу (A/55/L.11), так и Конвенции по рыбному промыслу в центральной и западной части Тихого океана. Но в этом и заключается суть компромисса, а оба

документа являются результатом компромисса. Очень легко воздержаться от поддержки, когда тот или иной аспект не вполне удовлетворяет; Австралия тоже могла бы так поступить. Однако, если бы мы все заняли позицию «все или ничего», то наша Организация смогла бы добиться значительно меньшего, чем ей удастся добиваться сейчас. В этой связи мы хотели бы напомнить, что в конце недавно состоявшихся неофициальных консультаций по проекту резолюции по рыбному промыслу участники переговоров были невероятно близки к консенсусному соглашению, и лишь одна делегация, не присоединившись к консенсусу, осталась в стороне. Поэтому мы призываем государство, которое намерено воздержаться при голосовании, не отворачиваться от этого проекта резолюции. Такая позиция — не решение проблем, стоящих сегодня в области мирового рыбного промысла, она не будет способствовать развитию духа всестороннего сотрудничества, необходимого для их решения. Австралия, как один из авторов проекта резолюции, призывает все государства-члены проявить готовность к сотрудничеству и поддержать проект резолюции, когда Ассамблея будет принимать по нему решение.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Моя страна всегда была твердо привержена нормам и принципам Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Ратифицировав Конвенцию в прошлом году, Украина тем самым закрепила свое участие в стратегических правовых рамках, регулирующих деятельность в области Мирового океана. Несмотря на то, что Украина лишь недавно стала участником Конвенции, на протяжении многих лет она эффективно осуществляла ее положения и накопила значительный опыт в этой области. Мы неоднократно подчеркивали тот факт, что Генеральная Ассамблея является всемирным институтом, обладающим компетенцией скоординированно рассматривать связанные с океаном вопросы, включая все аспекты использования океана: политические, правовые, экономические, социальные, экологические и технические. Никакой другой институт не в состоянии провести комплексный обзор вопросов, касающихся Мирового океана, которые необходимо рассматривать в комплексе. Мы считаем, что ежегодное обсуждение данного пункта на

пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи имеет чрезвычайно важное значение.

Украина твердо верит в то, что необходимо и далее укреплять и повышать роль такого мощного юридического инструмента, как Конвенция, при решении вопросов, связанных с Мировым океаном. Мы поддерживаем все усилия, направленные на поиски новых путей, которые способствовали бы осуществлению положений Конвенции. Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права представляется весьма своевременным и потенциально полезным в этом отношении механизмом. Украина приветствует начало этого консультативного процесса. Мы также приветствуем решение о проведении дискуссии по вопросам морской науки и пиратства, которая должна состояться в следующем году в ходе консультативного процесса. Мы разделяем мнение, выраженное представителем Соединенных Штатов контр-адмиралом Джеймсом С. Кармайклом, подчеркнувшим вчера важное значение объединенной океанографической и атмосферной системы и обмена данными и информацией, полученных в результате научных исследований в области морской среды. Украина также участвует в Глобальной системе наблюдений за океаном как через Межправительственную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры, так и через другие каналы.

Я хотел бы подчеркнуть, что обсуждение государствами и международными организациями на этом неофициальном форуме вопросов, касающихся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и других международных правовых инструментов, связанных с вопросами морского права, является полезным продолжением дискуссий, которые проводятся в рамках пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи. В то же время хочу подчеркнуть, что консультативный процесс должен быть более конструктивным и направленным на достижение практических результатов.

Украина в полной мере разделяет обеспокоенность, выраженную Генеральным секретарем в пункте 120 его доклада «Мировой океан и морское право» (A/55/61), относительно

того, что чрезмерная эксплуатация живых морских ресурсов за счет чрезмерного рыболовства продолжает вызывать серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Мы также уделяем особое внимание проблеме широкого распространения незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла. Такая деятельность наносит ущерб не только рыбным запасам как таковым, но и серьезно сказывается на управлении живыми морскими ресурсами прибрежных государств.

Как страна, страдающая от истощения рыбных запасов в своей исключительной экономической зоне, Украина крайне заинтересована в решении данной проблемы. В большинстве случаев именно невыполнение режима исключительной экономической зоны является главным фактором, способствующим обострению этой проблемы. В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву четко определены суверенные права прибрежных государств для целей изучения, разведки, сохранения и управления живыми природными ресурсами. Именно прибрежное государство определяет допустимый улов живых ресурсов в своей исключительной экономической зоне и принимает решение о том, предоставлять ли иностранным рыболовным судам доступ к остатку допустимого улова. Другие государства и их граждане, занимающиеся рыбным промыслом в пределах исключительной экономической зоны, обязаны соблюдать меры по сохранению, а также законы и правила соответствующего прибрежного государства. Любое нарушение такого установленного правового режима со стороны иностранных промысловиков является не только действием, совершенным в обход соответствующих принципов и норм Конвенции, но и нарушением национальных законов, что влечет за собой ответственность согласно этим законам. Украина хотела бы подчеркнуть, что прибрежные государства имеют право использовать все средства, предусмотренные международным правом и, в частности, Конвенцией, включая такие меры принуждения, как высадка на судно, досмотр, задержание и судебное преследование, в целях сдерживания такой незаконной деятельности и наказания за нее.

Участившиеся случаи незаконной практики в исключительных экономических зонах

обуславливают настоятельную необходимость более тесного сотрудничества между заинтересованными государствами в целях предотвращения незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла. Являясь страной, придерживающейся традиций ответственного рыболовства, Украина особенно заинтересована в налаживании сотрудничества с региональными организациями в области рыболовства. Одновременно следует отметить, что многие развивающиеся страны и страны с переходной экономикой переходного периода, стремящиеся к сотрудничеству с региональными группами с закрытым членским составом, зачастую испытывают трудности в выполнении слишком строгих требований, предъявляемых такими организациями. Подобная изолированность от региональных правовых режимов может иметь нежелательные и отрицательные последствия.

С другой стороны, ограничительный характер коллективных мер, принимаемых в рамках региональных организаций в области рыболовства, означает, что они не всегда в полной мере соответствуют реальным потребностям рационального использования и сохранения морских живых ресурсов. Иногда эти меры косвенно направлены на удовлетворение интересов ограниченной группы стран, в то время как интересы других стран, в частности, государств, ведущих экспедиционный рыбный промысел, страдают от экономических неурядиц.

Я призываю региональные организации в области рыболовства укреплять свое сотрудничество с большим количеством государств, особенно ведущими экспедиционный рыбный промысел и государствами, находящимися в неблагоприятном географическом положении, в деле принятия и осуществления мер, направленных на рациональное использование и сохранение морских живых ресурсов и управление ими.

Моя делегация рассматривает результаты десятого Совещания государств — участников, проходившего в Нью-Йорке в мае, как весьма позитивные. Мы поддерживаем, в частности, рекомендации этого совещания Генеральной Ассамблее, которые включены в обсуждаемый проект резолюции. Мы приветствуем содержащуюся в проекте резолюции рекомендацию об учреждении четырех добровольных целевых

фондов. Я с большим удовлетворением приветствую решение Норвегии внести первоначальный взнос в размере 1 млн. долл. США, при условии одобрения парламентом этой страны, в целевой фонд для содействия подготовке представлений Комиссии по границам континентального шельфа развивающимися государствами, в особенности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами.

К сожалению, как и многие другие страны с экономикой переходного периода, Украина, по всей видимости, не сможет вносить существенный вклад в этот фонд. Однако я намерен предложить моей столице изучить целесообразность обмена с развивающимися странами, особенно малыми островными развивающимися государствами, базами данных и морскими картами, собранными украинскими морскими судами за многолетние плаванья по океанам всего мира. В 70-е и 80-е годы, пожалуй, самая большая доля океанографических и других научно-исследовательских судов в бывшем Союзе Советских Социалистических Республик плавали под эгидой Академии наук Украины.

Я хотел бы также добавить, что в определенный период из портов в Черном море на Украине выходили в плавание в южные моря, Атлантический океан и, в особенности, в Индийский океан 36 океанографических судов. Эти суда проводили исследования во всех областях морской науки. Те из них, что остаются на плаву, хотя и их стало намного меньше 36, могли бы быть вновь использованы на основе двусторонних соглашений с заинтересованными государствами относительно проведения исследовательских работ по обширному континентальному шельфу в этих и других районах.

Мы также приветствуем включение в повестку дня нового пункта для обсуждения на следующем Совещании государств — участников в отношении осуществления положений Конвенции. Однако мы не можем поддержать предлагаемые изменения в правилах процедуры совещаний государств — участников, которые предусматривают предоставление особых привилегий великим державам при принятии решений по финансовым вопросам. Это будет равносильно взвешенному голосованию, что противоречит принципу суверенного равенства государств, воплощенному в

Уставе Организации Объединенных Наций. В то же время идея создания финансового комитета Совещания государств — участников и внесения соответствующих изменений в финансовые правила требует дополнительного тщательного изучения.

Мы рассматриваем увеличение числа арестов судов без достаточных на то оснований и исключительно для удовлетворения исков со стороны кредиторов как негативное явление. Мы осуждаем задержание команд таких судов, что представляет собой нарушение прав человека членов судовой команды. Мы приветствовали бы подготовку Международным трибуналом по морскому праву справочника по юридической практике, в котором были бы ясно проиллюстрированы ограничения в отношении оснований для законного ареста судов в иностранных портах.

Наконец, мы рассматриваем как весьма позитивные результаты работы еще одного учреждения, созданного Конвенцией — Международного органа по морскому дну. Мы особенно приветствуем принятие им на его шестой сессии, проходившей в этом году в Кингстоне, устава глубоководной добычи.

В этом году, как и в прошлые годы, Украина имеет честь быть в числе авторов проекта резолюции по Мировому океану и морскому праву, который был столь компетентно представлен Викторией Халлум, представителем Новой Зеландии. В пункте 1 этого проекта резолюции содержится призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции и Соглашения. В этой связи мы приветствуем заявление представителя Соединенных Штатов о том, что его страна продолжает добиваться ратификации, с тем чтобы стать участницей Конвенции и Части XI, вносящей изменения в Соглашение.

В заключение я приветствую положения проекта резолюции, в которых отмечается ожидаемое расширение обязанностей Отдела по вопросам океана и морскому праву с учетом прогресса в работе Комиссии по границам континентального шельфа и ожидаемого получения представлений от государств. Мы считаем, что в силу особых обязанностей Генеральной Ассамблеи Отдел по-прежнему играет центральную роль в

этом важном процессе, осуществляя контроль за всеми событиями, относящимися к вопросам морей и океанов, а также обслуживания Комиссии. Мы вновь выражаем признательность Отделу за его прекрасную работу.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сделать объявление, касающееся программы работы Генеральной Ассамблеи на утро, понедельник, 30 октября, которая фигурирует сегодня в *Журнале*. Проекты резолюций A/55/L.14, A/55/L.17 и A/55/L.18, а также проект резолюции A/55/L.5, в настоящее время имеются в наличии в местах распределения документов в зале Генеральной Ассамблеи и на первом цокольном этаже.

Я хотел бы также объявить о двух дополнениях к программе работы на конец следующей недели. В четверг, 2 ноября 2000 года, на своем утреннем заседании Генеральная Ассамблея рассмотрит в качестве второго вопроса пункт 179 повестки дня, озаглавленный «Рассмотрение проблемы вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита во всех ее аспектах», который был перенесен с 3 октября 2000 года. Членам Ассамблеи известно, что проект резолюции A/55/L.13 по пункту 179 повестки дня уже издан.

В пятницу, 3 ноября 2000 года, на своем утреннем заседании Генеральная Ассамблея в качестве второго вопроса рассмотрит пункт 61 повестки дня, озаглавленный «Укрепление системы Организации Объединенных Наций». Проект резолюции A/55/L.19 по пункту 61 повестки дня был распространен сегодня утром.

Я хотел бы также информировать членов Ассамблеи о том, что на следующей неделе в понедельник, 30 октября 2000 года, среди делегаций будет распространен документ A/INF/55/3/Add.2, содержащий пересмотренную примерную программу работы и расписание пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи.

Г-н Паолильо (Уругвай) (*говорит по-испански*): Как и в предыдущие годы, обсуждение вопросов, касающихся Мирового океана и морского права, было облегчено благодаря опубликованию доклада Генерального секретаря, который вновь

предоставил нам обширную информацию, четкую и систематизированную по своему характеру. В этой связи мы хотим выразить признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву, который отвечал за подготовку доклада. Мы лишь хотели бы внести предложение о том, чтобы в будущем Отдел рассмотрел возможности изменения структуры доклада, с тем чтобы читатели могли получить всесторонний, комплексный обзор нынешнего положения в морских районах и событий, касающихся вопросов океана и морского права, и одновременно с этим продолжал давать детальный анализ различных аспектов данной проблемы. Мы считаем, что в целях придания всеобъемлющего характера такому обзору дополнительный материал должен включать целый ряд статистических данных, связанных с главными направлениями деятельности в наших океанах, такими, как рыболовство и использование неживых морских ресурсов. Отдел может воспользоваться данными из других источников системы Организации Объединенных Наций, и они дополняют правовые аспекты проблематики, которой в докладе уделено особое внимание. С учетом вышесказанного мы считаем призывы, содержащиеся в пунктах 43 и 44 проекта резолюции A/55/L.10, весьма уместными. В данных пунктах содержится призыв к межправительственным организациям, специализированным учреждениям и другим фондам и программам вносить вклад в подготовку всеобъемлющего доклада Генерального секретаря.

В нынешнем году помимо доклада Генерального секретаря Генеральная Ассамблея также рассматривает доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права. Мы хотим поблагодарить и воздать должное сопредседателям послам Туиломе Нерони Слейду, Самоа, и г-ну Алану Симкоку, Соединенное Королевство, за их успешное руководство этим процессом неофициальных консультаций. Мы согласны с тем, что в ходе следующего этапа консультаций следует сосредоточить внимание на вопросах морской науки и техники, а также на проблеме пиратства. Мы считаем, что будущие консультации, обеспечив такие же плодотворные результаты, как и первый этап консультативного процесса, предоставят экспертам из других стран возможность внести вклад в изучение этого вопроса.

Проблематика Мирового океана и морского права имеет настолько многоплановый и сложный характер, что простые замечания относительно представленных на наше рассмотрение документов были бы недостаточными. Особую обеспокоенность Уругвай вызывают две проблемы, которыми я и ограничусь здесь сегодня.

Первая проблема касается чрезмерного использования живых морских ресурсов. Мы считаем эту проблему одной из наиболее серьезных проблем, которые мы должны рассмотреть. Она требует безотлагательного решения. Крайняя серьезность этой проблемы объясняется не нехваткой правовых режимов, а скорее тем, что ко многим из существующих международных инструментов присоединилось лишь незначительное число государств, а также тем, что ряд этих инструментов не вступили в силу вследствие отсутствия требуемого числа ратификаций.

Уругвай ратифицировал Соглашение по рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб 1995 года, также признал Соглашение 1993 года по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море. Однако ни один из этих документов пока что не вступил в силу. Мы считаем необходимым начать более активную кампанию по обеспечению ратификации и подписания соответствующих Соглашений. Эта кампания должна пойти значительно дальше обычных ежегодных призывов, которые мы слышим в Генеральной Ассамблее.

К тому же степень соблюдения и выполнения норм правового режима, регулирующего деятельность в Мировом океане, является недостаточной. Это касается не только рыболовной деятельности, но также, к нашему сожалению, других областей морского права. Мы считаем, что в будущем мы должны сосредоточить внимание на обзоре эффективности существующих норм, одновременно с этим исследуя новые пути побуждения и поощрения государств к выполнению и соблюдению данных норм.

Второй проблемой, которой я хотел бы коснуться, является проблема защиты и сохранения морской среды. Очевидно, этот вопрос должен и впредь фигурировать в нашей повестке дня в

качестве приоритетного вопроса. Не оставляя в стороне всех других аспектов этой проблемы, которые заслуживают внимания Ассамблеи, мы хотим подтвердить важность активизации международного сотрудничества в том, что касается одного из основных источников загрязнения морской среды — сточных вод. Сточные воды наносят ущерб не только морской среде, но также наземной экосистеме и здоровью людей.

В этом отношении мы с удовлетворением отмечаем позитивный отклик, достойный подражания. Я имею в виду недавнее принятие странами Карибского бассейна протокола о защите морской среды от загрязнения из наземных источников и видов деятельности. Речь идет о протоколе к Конвенции об охране и освоении морской среды Большого Карибского района.

Мы также с удовлетворением отмечаем рассмотрение вышеуказанного вопроса Программой Организации Объединенных Наций в области окружающей среды (ЮНЕП), а также разработку отделением по обмену информацией, учрежденным в рамках Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, методологии в целях борьбы с такого рода загрязнением. Вместе с тем, я считаю, что в целях решения данной проблемы в долгосрочном плане важную роль мог бы сыграть созыв в ближайшем будущем новой всемирной конференции.

В качестве части этого вопроса я должен затронуть вопрос, касающийся морских перевозок радиоактивных материалов или отходов. Суда, осуществляющие перевозки больших объемов радиоактивных материалов, с тревожной регулярностью используют пути движения судов, находящиеся в нашей прибрежной зоне. Когда такие перевозки имели место и в ответ на протесты наших властей, правительства государств, под флагом которых проходили вышеуказанные суда, заверяли нас в том, что перевозка осуществлялась в соответствии с существующими нормами безопасности. Однако мы знаем, что никогда нельзя полностью исключать возможность аварии и возникновения — в случае такой аварии — катастрофических последствий для морской зоны, подпадающей под суверенитет нашего государства, и для нашей территории.

Нет абсолютно никаких причин, по которым мы должны подвергать территории своих стран и наши морские районы — равно как и территории и морские районы других стран — таким рискам. Мы считаем, что необходимо утвердить более жесткий режим, при котором транспортировка опасных грузов производилась бы по установленным курсам движения и отвечала стандартам, обеспечивающим полные гарантии того, что прибрежные государства не пострадают в случае аварии.

В заключение не могу не отметить успешное завершение переговоров, состоявшихся в ходе заседаний Международного органа по морскому дну в целях разработки положений о разведке полиметаллических конкреций в Районе. Мы хорошо осведомлены о сложности этого вопроса с учетом целого ряда правовых и технических аспектов, связанных с глубоководной буровой деятельностью.

Заместитель Председателя г-н Шихаб (Мальдивские Острова) занимает место Председателя.

Принятие подлинного кодекса, регулирующего эту деятельность, является достижением, которое следует приветствовать и которое знаменует собой начало новой стадии в деятельности Международного органа по морскому дну, в рамках которой будут осуществляться рабочие планы первых семи вкладчиков.

Мы хотим также подчеркнуть ценный вклад Международного трибунала по морскому праву в укрепление законности в деятельности международного сообщества и в работе Комиссии по границам континентального шельфа. Наша страна, граница континентального шельфа которой простирается более чем на 200 миль от наших берегов, с нетерпением ожидает ценной помощи Комиссии.

Г-н Хили (Мальта) (говорит по-английски): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному вчера делегацией Франции от имени Европейского союза.

Дискуссии этого года по вопросам океанов и морского права вновь отводятся очень важное место в работе Генеральной Ассамблеи. С учетом ее инициативы о концепции общего наследия человечества в контексте морского дна Мальта

следит за этим вопросом с особым интересом — интересом, который не ослабевает с 1967 года, когда покойный д-р Арвид Пардо — первый Постоянный представитель Мальты при Организации Объединенных Наций — выдвинул концепцию, которая в конечном счете привела к принятию Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Сегодня, пользуясь возможностью, я хочу воздать должное послу Пардо за его великолепное наследие.

Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад, представленный по пункту 34 повестки дня, в котором освещается ряд проблем, с которыми международное сообщество сталкивается в деятельности на море.

Моя делегация твердо убеждена в том, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву представляет собой общие правовые рамки, в которых следует рассматривать все направления деятельности в этой области. Проблемы морского пространства тесно взаимосвязаны, и в качестве таковых их нужно рассматривать в целом. Трудно переоценить стратегическую важность Конвенции как рамок для национальных, региональных и глобальных действий в вопросах морского сектора.

Генеральная Ассамблея в ходе своей пятьдесят четвертой сессии высветила необходимость координации и сотрудничества в международном масштабе по делам Мирового океана. Кроме того, она также отметила, что океаны и моря требуют особой координации на международном уровне. Поэтому Генеральная Ассамблея рекомендовала придерживаться более комплексного подхода во всех правовых, экономических, социальных и экологических аспектах, связанных с океанами и морями.

Прекрасно понимая эту потребность, моя делегация была в авангарде работы по обеспечению начала процесса неофициальных консультаций для облегчения ежегодного обзора Генеральной Ассамблеей событий в области Мирового океана, а также для выявления областей усиленной межправительственной координации и сотрудничества. В этой связи мы приветствуем результаты первого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации

Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, оказавшегося очень полезным для дискуссий в Генеральной Ассамблее по данному пункту повестки дня.

Этот целостный подход приобретает особое значение при рассмотрении вопроса о том, что скорость изменений, происходящих в морской деятельности, ставит перед международным сообществом новые задачи социально-экономического и экологического характера. Наша делегация твердо убеждена, что морская наука во всех ее аспектах, особенно в области укрепления потенциала, является принципиально важной для осуществления Конвенции. В этом плане мы с удовлетворением отмечаем рекомендацию Ассамблеи в адрес второй сессии Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права, а именно: сосредоточить внимание на этой теме, а также на таком вопросе, как пиратство на море.

Еще один важный вопрос, на котором останавливается в своем докладе Генеральный секретарь, это торговля наркотиками и психотропными веществами. Наркоторговцы все чаще пользуются морским транспортом для перевозки наркотиков. Моя делегация полагает, что международное сообщество должно безотлагательно рассмотреть этот вопрос. Это проблема, которую не решить путем индивидуальных действий отдельных стран, и она требует скоординированной и коллективной кампании, нацеленной против таких видов незаконной практики. В этом отношении мы воздаем должное работе, проводимой Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

Еще одним предметом нашей обеспокоенности является контрабандный ввоз мигрантов. Именно контрабандисты, повинные в совершении этих преступлений, должны подвергаться наказанию, а не их жертвы, которые зачастую подвергаются экономическим и физическим тяготам. К сожалению, средиземноморский регион все чаще сталкивается с такой незаконной практикой. Эта ситуация диктует необходимость коллективных действий со стороны международного сообщества, направленных на прекращение этой негуманной торговли отчаявшимися людьми. Международное сообщество должно комплексно решать такие

вопросы, как бедность и безработица, которые являются коренными причинами этой проблемы.

Наша делегация полагает, что комплексный подход к управлению прибрежными зонами, в частности к наземным источникам загрязнения, принципиально важен для устойчивого развития. В этом контексте мы вновь подтверждаем нашу приверженность делу осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. В этих целях правительство Мальты приняло у себя одиннадцатое очередное заседание Договаривающихся сторон Барселонской конвенции 1976 года об охране Средиземного моря. Далее, в качестве конкретного шага в направлении осуществления целей, изложенных в главе 17 Повестки дня на XXI век, правительство Мальты также ратифицировало все, за исключением одного, протоколы к Барселонской конвенции.

Управление живыми морскими ресурсами является еще одним приоритетным вопросом для моей делегации. В этой связи мы приветствуем шаги, предпринятые Общей комиссией по рыбному промыслу в Средиземном море по укреплению своей роли в области управления рыбным промыслом, и, в частности, объявление запрета на дрифтерный промысел в Средиземном море. Мы признаем, что вопросы, касающиеся незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и морского мусора, также диктуют необходимость принятия срочных мер. Усилия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по разработке международного плана действий по сдерживанию незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла заслуживают всяческого поощрения.

И наконец, моя делегация, с удовлетворением отмечая факт принятия Международным органом по морскому дну устава разработки морского дна, приветствует это новое событие, которое позволяет Органу перейти к выдаче контрактов первоначальным вкладчикам.

Океанами нужно управлять устойчивым образом в интересах процветания нынешнего и будущих поколений. Моя страна прекрасно отдает себе отчет в этом, поскольку история Мальты, насчитывающая более 7000 лет, всегда была связана

с морем. Наша делегация заявляет о своей постоянной поддержке делу достижения этой цели.

Г-н Гомаа (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад, подготовленный по пункту 34 повестки дня, «Мировой океан и морское право». В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важную роль, которую сыграл Генеральный секретарь в отношении обсуждаемого пункта. В частности, мы хотели бы подчеркнуть его ответственность, вытекающую из Конвенции Организация Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), в отношении управления вопросами океанов и морского права, а также подготовки ежегодных докладов и специальных докладов.

Год, охватываемый докладом, связан с важными достижениями в отношении участия и присоединения к правовой системе, учрежденной Конвенцией Организация Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Эта Конвенция действительно считается одной из самых важных конвенций, заключенных в современное время. Вступление в силу этой Конвенции в 1994 году сыграло большую роль в поддержке правовой системы, учрежденной Конвенцией, которая стала применяться еще до открытия Конвенции к подписанию в 1982 году.

Наилучшим тому доказательством может быть рост внимания, уделяемого международным сообществом Конвенции, и увеличение числа стран, которые присоединились к ней. На сегодня к Конвенции присоединились более 130 государств-членов. В этой связи мы хотели бы призвать остальную часть международного сообщества присоединиться к Конвенции.

Мы хотели бы также призвать государства, являющиеся сторонами Конвенции, представить необходимые декларации в соответствии со статьями 287 и 288, касающимися урегулирования споров, потому что число государств, которые представили декларации в этой связи, пока еще ограничено.

Мы уже учредили три института в соответствии с Конвенцией: Международный орган по морскому дну, Комиссию по границам континентального шельфа и Международный трибунал по морскому праву. Таким образом эти

институты эффективно перешли из стадии создания в стадию функционирования. Результаты их работы являются очевидными для всех.

Египет принимал активное участие в усилиях, ведущих к учреждению этих институтов. Поэтому мы призываем международное сообщество приступить к осуществлению правовой системы, учрежденной ЮНКЛОС, на основе применения положений Конвенции на национальном уровне. В этой связи я хотел бы приветствовать замечание Генерального секретаря в его докладе о том, что наблюдается растущая тенденция со стороны государств к принятию национальных стратегий, в том что касается Мирового океана, на основе принципа комплексного управления. Мы считаем, что это поможет государствам разработать соответствующие механизмы принятия решений на национальном уровне. Поэтому мы хотели бы подтвердить, что есть необходимость уделения большего внимания океаническим ресурсам. В частности, мы считаем, что сохранение и защита морской среды является ответственностью всего международного сообщества.

Мы приняли к сведению деятельность Международного трибунала по морскому праву за прошедший год. Мы призываем стороны в спорах прибегать к Трибуналу для урегулирования своих разногласий. Мы хотели бы воздать должное значительным усилиям, прилагаемым Международным органом по морскому дну для принятия Устава глубоководной добычи, что имеет важное значение для закладки основы для разведки морского дна в Районе таким образом, который сохраняет общие права на природные ресурсы. В то же время мы хотели бы поддержать усилия Комиссии по границам континентального шельфа в том, что касается вопроса подготовки и учреждения целевого фонда для оказания помощи в финансировании участия в работе Комиссии членом Комиссии из развивающихся стран.

В этом году Процесс неофициальных консультаций провел свое первое совещание. Хотя Генеральная Ассамблея даст оценку работы этого Процесса на своей пятьдесят седьмой сессии в соответствии со своей резолюцией 54/33, мы хотели бы сделать два общих замечания в отношении благ, которые можно было бы извлечь из этого процесса. Мы отмечаем, что большинство развивающихся стран не смогли направить экспертов для участия в

совещаниях в силу отсутствия средств или опыта. Это вопрос, который сказывается на эффективности процесса. С другой стороны, видное место в повестке дня Процесса занимали приоритеты развитых стран, и это негативно сказалось на благах, которые развивающиеся страны могли бы извлечь из этого процесса.

В докладе Генерального секретаря говорится о том, что морская безопасность является задачей для большинства стран, в частности развивающихся стран, и что отмечается рост преступности, затрагивающей морские перевозки, включая торговлю наркотиками, товарами и людьми, а также рост случаев пиратства. Это требует нашей бдительности и внимания. В этой связи мы хотели бы воздать должное усилиям Специального комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 1998/14 Экономического и Социального Совета, на который была возложена подготовка общего соглашения по борьбе с транснациональной преступностью. Мы надеемся на то, что такая Конвенция внесет вклад в борьбу с подобной преступностью и в ее окончательную ликвидацию.

Сохранение и мониторинг морской среды, в экономическом и экологическом отношении, являются основными целями ЮНКЛОС. Это составная часть осуществления Конвенции. Однако, к сожалению, текущие исследования показывают, что, несмотря на увеличение объема продуктов рыболовства, будущие потребности в рыбе не могут быть удовлетворены. Это является результатом отсутствия надлежащего управления морскими и океаническими ресурсами. Мы отмечаем, что нынешняя правовая система не смогла защитить рыбные ресурсы от чрезмерной эксплуатации. Это объясняется чрезмерным отловом живых ресурсов моря и отсутствием политической воли со стороны некоторых государств соблюдать определенные правила в отношении рыболовного промысла, правила, касающиеся качественных ограничений, а также средств ведения рыболовного промысла — например, использование некоторыми странами дрифтерного рыболовства, которое наносит ущерб рыбным ресурсам и морской окружающей среде. Мы призываем эти государства соблюдать Соглашение по рыбным запасам от 1995 года, а также Кодекс ведения ответственного рыболовства. Мы призываем их принять особые правила в

отношении продажи морских продуктов ответственным образом, дополняющие как Кодекс, так и Соглашение.

Что касается ухудшения морской среды, то доклад Группы экспертов по научным аспектам защиты морской среды (GESAMP) показывает, что предпринимаются усилия на национальном уровне и что есть некоторые успехи на региональном уровне, в частности в усилиях, направленных на уменьшение выброса нефти судами. Однако ситуация в Мировом океане ухудшается в результате сброса радиоактивных материалов, опасных веществ, ядовитых веществ, канализационных стоков и нефти. Поэтому мы вновь обращаем внимание на необходимость активизации международного сотрудничества в целях предотвращения загрязнения окружающей среды.

Мы обращаемся с призывом следовать международно-признанным критериям в области защиты окружающей среды. В частности, мы имеем в виду представленный в сентябре 1999 года доклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) об экологических перспективах на 2000 год, в котором отмечается, что прибрежная морская среда подвергается конкретному воздействию в результате природных изменений, разрушения, перелова и загрязнения. В докладе указывается, что морское дно больше не защищено от загрязнения. В частности, имеются свидетельства экологической деградации в некоторых районах, особенно сокращение некоторых морских видов.

В этой связи мы вновь обращаем внимание на важность соблюдения статьи 235 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающейся международного сотрудничества в вопросах подотчетности, ответственности, оценки ущерба и компенсации за него, а также урегулирования споров. В этом контексте Египет принимает ряд таких важных мер по охране и сохранению морской среды, как принятие норм и специального законодательства в области окружающей среды и объявление некоторых морских районов заповедными зонами.

Египет придает особое значение вопросу сохранения подводного культурного наследия и поддерживает усилия Организации Объединенных

Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по подготовке проекта международной конвенции по этой проблеме в самое ближайшее время в целях сохранения этого наследия.

Вместе с тем нам необходимо учитывать права прибрежных государств, особенно их юрисдикцию в отношении подводного культурного наследия в исключительных экономических зонах или континентальном шельфе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы надеемся, что Генеральный директор ЮНЕСКО сможет представить этот проект на рассмотрение Генеральной конференции ЮНЕСКО, особенно с учетом технического прогресса, который способствует поискам, поднятию и спасению исторических предметов даже в самых глубоководных районах.

Г-н Манеле (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Соломоновы Острова полностью присоединяются к заявлению Постоянного представителя Тонга, с которым он выступил от имени стран Тихоокеанского форума. Мы также поддерживаем заявление делегации Самоа от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

Невозможно переоценить неразрывный характер океанов и морей и экономического развития и обеспечения продуктами питания населения наших стран, в особенности малых островных развивающихся государств нашего региона. Для Соломоновых Островов рыболовство, в первую очередь добыча тунца, составляет около 25 процентов наших валютных поступлений. В этой отрасли занято наибольшее число жителей страны. С другой стороны, прибрежное рыболовство, которое обеспечивает в основном продукты питания, имеет исключительно важное значение для благосостояния нашего сельского населения. Соломоновы Острова относятся к группе стран с наиболее высоким потреблением рыбопродуктов на душу населения в мире. Неудивительным поэтому является тот факт, что моя делегация уделяет столь пристальное внимание вопросам мирового океана и продолжает выступать соавтором проектов резолюций по этому пункту.

Решение проблем чрезмерной эксплуатации морских живых ресурсов, чрезмерного рыболовства, прилова и выброса рыбы, а также незаконного, несообщаемого и

нерегулируемого рыбного промысла продолжает выступать приоритетной целью моей страны. Незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел серьезно подрывает экономические основы, продовольственную безопасность и, помимо прочего, безопасность человека таких прибрежных государств, как Соломоновы Острова. Международное сообщество, в особенности Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО) должны удвоить свои усилия по решению этой проблемы. Аналогичные усилия необходимо приложить в целях осуществления международно согласованных планов действий для предотвращения загрязнения морской окружающей среды и воздействия на морскую среду изменения климата и таких погодных явлений, как Эль-Ниньо. Особую озабоченность вызывает разрушительное воздействие явления Эль-Ниньо, включая обесцвечивание кораллов. Обесцвечивание кораллов несет прямую угрозу как прибрежной морской окружающей среде, так и людям, которые непосредственно зависят от коралловых рифов.

Признавая необходимость поощрения цели рационального использования наших рыбных ресурсов и адекватного управления морской окружающей средой, Соломоновы Острова пересмотрели свое законодательство в отношении рыбных запасов и в 1998 году приняли закон о рыбном промысле. Этот закон согласуется с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) и Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, причем оба эти документа ратифицированы нами.

В соответствии с положениями этого закона и благодаря технической помощи Рыболовного агентства Южно-тихоокеанского форума мы разработали план рационального использования и развития запасов тунца. Этот план, который является первым подобным планом в нашем регионе, предусматривает четкие стратегические руководящие принципы и транспарентный процесс принятия решений в отношении запасов тунца. Он также закладывает основы для устойчивого использования наших ресурсов тунца, значительно повышая при этом экономические и социальные преимущества для нашего народа.

Кроме того, закон предусматривает введение в действие судовой системы мониторинга (ССМ), которая позволяет нашим компетентным органам осуществлять мониторинг за местонахождением в нашей исключительной экономической зоне всех судов государств, ведущих рыбный промысел в открытом море. Установление ССМ на борту не является лицензией на ведение рыбного промысла. Эта система является достаточно рентабельным и эффективным средством контроля над рыбным промыслом, и Соломоновы Острова считают, что ее использование судами государств, ведущих дистанционный промысел, не представляет для них серьезную проблему. Если рыболовецкие суда следуют правилам и нормам, то выполнение этого требования не должно вызывать никаких сложностей. На сегодняшний день ССМ установлена на нескольких судах. Соломоновы Острова высоко оценивают сотрудничество ряда государств, ведущих дистанционный промысел, в проведении этого мероприятия и призывают другие государства последовать их примеру. Мы также призываем другие страны нашего региона легализовать использование ССМ.

В сотрудничестве с организацией «Охрана природы» Соломоновы Острова через свое министерство по вопросам окружающей среды и общинных организаций разработали природоохранный проект, который получил название морского заповедника острова Арнаван. Остров Арнаван относится к одному из важнейших мест в западной части Тихого океана, где происходит размножение исчезающего вида черепах бисса. Морская среда острова также является обитанием ценных с промышленной точки зрения видов, включая рыбу, устриц, трепанги и гигантских клемов. Проект осуществляется на основе общинных усилий жителей трех расположенных в регионе деревень. Он включает в себя план управления, который предусматривает важную альтернативу предприятиям, основанным на морской деятельности. Это первый совместно управляемый морской заповедник в стране. Если будут достигнуты успехи в его деятельности, то он станет подтверждением экономических и экологических преимуществ основанного на общинных усилиях подхода к развитию и сохранению ресурсов.

На региональном уровне Соломоновы Острова принимали активное участие в работе многосторонних конференций и переговоров высокого уровня, благодаря которым 4 сентября нынешнего года была принята Конвенция о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной части Тихого океана, подписанная в соответствии с принципами, определенными в Соглашении Организации Объединенных Наций о рыбных запасах. Соломоновы Острова хотели бы отдать должное послу Сатье Нандану, который, находясь на посту Председателя, обеспечил умелое руководство процессом проведения и завершения переговоров. Мы с нетерпением ожидаем возможности для приложения совместных усилий на региональном уровне в интересах осуществления Конвенции, а также более широкого признания ее международным сообществом.

Соломоновы Острова также приветствуют начало работы Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, в рамках которого в мае текущего года в Нью-Йорке состоялись первые консультации. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является подходящим органом для проведения такой работы и содействия таким усилиям по разработке комплексного подхода к вопросам Мирового океана и морского права. Важно обеспечить дальнейшее участие в будущих консультациях экспертов из малых островных развивающихся государств.

Установление внешних границ государственного континентального шельфа за пределами 200 морских миль в течение 10 лет после вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву для государств-участников является вопросом первостепенной важности для Соломоновых Островов, которые ратифицировали Конвенцию в 1997 году. Весьма очевидно, что при решении столь грандиозных задач развивающимся странам, особенно малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам, приходится сталкиваться с препятствиями практического и технического характера. Как подчеркивали на десятом совещании государства-

участники, важнейшее значение имеют поддержка и сотрудничество со стороны международного сообщества. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает заявление Норвегии о ее намерении внести первоначальный взнос в целевой добровольный фонд, который предполагается создать для содействия вышеупомянутой деятельности.

И наконец, Соломоновы Острова присоединяются к другим выступавшим ранее делегациям и приветствуют принятие Международным органом по морскому дну на его возобновленной шестой сессии Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе, так называемого «добычного устава». Этот документ позволяет Органу приступить к выдаче контрактов зарегистрированным первоначальным вкладчикам, планы работы которых были утверждены Советом Органа в 1997 году. Соломоновы Острова также с большим интересом отмечают продолжение работы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по разработке проекта конвенции о защите подводного культурного наследия. Мы выражаем надежду на то, что нынешние переговоры по этому проекту конвенции ведутся в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, что обеспечит ей более широкую и энергичную международную поддержку после ее принятия и осуществления.

Г-н Лесли (Белиз) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы выразить признательность Постоянному представителю Ямайки за ее заявление, с которым она выступила от имени членов Карибского сообщества. Мы согласны с этим заявлением. Моя делегация также присоединяется к заявлению, с которым выступит Постоянный представитель Самоа от имени Альянса малых островных государств.

Прошел год после того, как мы в последний раз обсуждали вопросы, которые находятся сегодня на нашем рассмотрении. За это время мы сделали шаг, который, возможно, в соответствующее время будет расцениваться как гигантский. Руководили этим важным процессом два выдающихся представителя островных государств — посол Самоа Туилома Нерони Слейд и г-н Алан Симкок из Соединенного Королевства Великобритании и

Северной Ирландии. Мы благодарим этих сыновей двух островных образований. Третьим представителем островных стран, которому я имею честь выразить свою признательность, является г-н Дониги, Папуа-Новая Гвинея. Будучи Председателем десятого совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, г-н Дониги также умело руководил процессом, в котором произошли существенные сдвиги и который развивается быстрыми темпами.

Одним из аспектов этого процесса являются значительные успехи, достигнутые в деятельности Комиссии по границам континентального шельфа и Международного органа по морскому дну. Результаты их работы вызывают глубокое удовлетворение. Они дополняются важными решениями Международного трибунала по морскому праву, который за короткий период времени смог разработать значительную судебную практику.

Гигантским шагом вперед стало первое совещание Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, в результате которого мы получили весьма обнадеживающее новое сокращение — ЮНИКПОЛОС. Благодаря одному решительному шагу участники процесса консультаций изменили динамику этой исключительно важной ежегодной дискуссии. В то же время очевидно, что отныне мы будем уделять более пристальное и серьезное внимание широкому кругу вопросов, касающихся Мирового океана и морского права, и направлять свои усилия в эту сферу. Моя делегация убеждена в том, что сейчас у нас сложилось более ясное и конкретное представление.

Делегация Белиза столь убеждена в важности Процесса неофициальных консультаций, что в своем выступлении мы в основном уделим внимание двум главным аспектам в работе Процесса. Возможно, это приобретет характер тенденции в рамках ежегодной дискуссии, поскольку обычно возможные темы для обсуждения настолько многочисленны, что эта дискуссия может стать неуправляемой.

Во-первых, я должен сказать о том, что моя делегация находится под большим впечатлением от

результатов обсуждения в рамках ЮНИКПОЛОС вопросов об ответственном рыболовстве и явлении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла (НРП). В докладе участников Процесса неофициальных консультаций содержится исчерпывающая и важная информация по всем этим вопросам. Прежде чем остановиться на некоторых из них, я хотел бы сказать о том, что моя делегация по-прежнему предпочитает определять это явление не термином “fisheries”, имеющим определенные оттенки значения, которые, как представляется, не полностью характеризуют рассматриваемое явление, а термином “fishing”.

В докладе дается краткое обобщение обсуждения полезного опыта, накопленного другими государствами. В этой связи на нас большое впечатление произвела та деятельность на местном уровне, которую проводит Исландский Комитет по надлежащему обращению с живыми морскими ресурсами. Возможно, такие комитеты держателей акций и других участников, в том числе представителей рыболовецких флотов и органов управления морскими делами, могли бы быть созданы на региональном и субрегиональном уровнях, например, в регионе деятельности Ассоциации Карибских государств, членом которой является Белиз.

В докладе ЮНИКПОЛОС также содержатся предложения о различных направлениях деятельности, которой могут заниматься такие страны, как моя и соседние с нами государства. К числу этих предложений относится создание общих или совместных систем информации, мониторинга, наблюдения и принуждения как в рамках различных общин и юрисдикций, так и между ними.

Я также должен с удовлетворением отметить полезное значение еще одного доклада Генерального секретаря о масштабном пелагическом дрейферном промысле, неразрешенном промысле, промысловом прилове и выбросе рыбы и прочих вопросах. В этом докладе содержится полезная информация, касающаяся практики и достижений на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Содержащийся в докладе этого года обзор законодательств, политических механизмов и решений является прекрасным дополнением к документам ЮНИКПОЛОС.

Благодаря этим процессам мое правительство приступило к более внимательному рассмотрению вопроса о возможной ратификации Соглашения по рыбным запасам, которое оно подписало. Оно намерено запросить консультативное заключение по этой проблеме, а также по связанному с ней вопросу относительно возможности присоединения к Соглашению Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по обеспечению выполнения рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению и управлению.

В этой связи делегация Белиза желает изложить свою точку зрения относительно того, что продолжающаяся дискуссия об обязательствах государства флага является вопросом, в рамках которого некоторые технические детали отличаются от следующего положения: «формулировка определения реальной связи согласно статье 91 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву». Помимо того факта, что в статье 91 речь идет о реальной связи, а не о единственной и всеобъемлющей концепции, вызывает сомнение то, что в обязанности государства флага могут входить элементы, которые будут представлять собой, возможно, нечто меньшее или даже большее, чем реальная связь, которая в конечном итоге может не рассматриваться в качестве главного вопроса.

Еще один исключительно важный вопрос, которому участники ЮНИКПОЛОС уделили пристальное внимание, касался социально-экономических последствий загрязнения и деградации морской среды. Во многих развивающихся и даже в развитых странах эти проблемы вообще не рассматриваются или же им уделяется недостаточно внимания. Я не уверен, в какой степени население или даже предприятия многих стран представляют себе серьезность последствий землепользования или использования рек для ресурсов питьевой воды и прибрежных морских ресурсов. Недавно Белиз в довольно серьезной степени столкнулся с этими проблемами в главных прибрежных и речных районах, расположенных на юге страны.

Кроме этого, в странах, подобных моей, мы лишь начинаем осознавать наличие дискуссии о возможных последствиях загрязнения с судов для морской окружающей среды. Этот факт понимаешь, когда видишь существенное увеличение посещений наших берегов круизными судами.

Аналогичная проблема оказывает потенциально негативное воздействие на морскую окружающую среду некоторых видов морской культуры.

Очевидно, что в наших различных субрегионах существует необходимость проведения кампаний по повышению уровня осведомленности общественности в интересах создания механизма распространения информации и расширения и совершенствования информационных систем. В этой связи я хотел бы напомнить о том, что, как обычно, мы не можем не обратить внимание на острую необходимость в создании потенциала и получения помощи в области профессиональной подготовки, а также технической и финансовой помощи на цели развития необходимой квалификации и инфраструктур. В этой связи делегация Белиза выражает искреннюю признательность Соединенному Королевству за его инициативу, а также высоко оценивает совещание государств-участников Конвенции, которое рекомендовало создать многосторонний целевой фонд на широкой основе в интересах развивающихся стран, которые обращаются с заявлениями в Международный трибунал по морскому праву. Сегодня этот вопрос рассматривается Генеральной Ассамблеей.

Мы также с удовлетворением отмечаем другие обсуждаемые в Ассамблее вопросы, а именно предложение о создании целевого фонда, связанного с участием в совещаниях ЮНИКПОЛОС и Комиссии по границам континентального шельфа, а также вопрос о выполнении государствами своих обязательств согласно статье 76 Конвенции по морскому праву. Мы также хотели бы обратиться с настоятельной просьбой изучить процедуры, требуемые для расширения участия в совещаниях Международного органа по морскому дну.

Г-н Каппальи (Аргентина) (*говорит по-испански*): В этом здании 30 апреля 1982 года была принята Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Она была открыта для подписания в конце 1982 года и вступила в силу в следующем десятилетии.

Мировой океан покрывает большую часть земной поверхности и, среди прочего, вырабатывает 80 процентов кислорода планеты, а также является важным источником продуктов питания и ресурсов.

Поэтому универсальный правовой режим, которым регулируется деятельность в масштабах мирового океана, является основополагающим конституционным фундаментом, который является результатом многолетней самоотверженной деятельности, энергичных переговоров и сложных компромиссов. В этом контексте обеспечение полного соблюдения Конвенции должно выступать в качестве руководящего принципа всей связанной с мировым океаном деятельности.

Аргентина подписала и ратифицировала Конвенцию по морскому праву и подтверждает свою приверженность этому документу, который приобретает все большую значимость. Поэтому мы считаем, что в процессе ее осуществления государства и международные организации должны строго придерживаться ее норм.

Каждый год Генеральная Ассамблея рассматривает доклад Генерального секретаря по этому вопросу. В этом году нам вновь принесло пользу участие в первом совещании Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, который является интересным и новаторским механизмом. Наша страна принимала участие в подготовительном процессе к первому совещанию этого экспериментального механизма и надеется на то, что она сможет и далее вносить свой вклад в его совершенствование. Мы считаем, что этот процесс должен гарантировать всемерное участие экспертов всех государств и, в особенности, экспертов из развивающихся стран. Мы также считаем, что оба рассматриваемых вопроса и их результаты должны отражать консенсус, учитывающий все точки зрения.

Мы поздравляем Международный орган по морскому дну и его государства-члены с принятием правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе, а именно «добычного устава», утверждение которого позволяет приступить к выдаче лицензий зарегистрированным первоначальным вкладчикам. Мы хотели бы подчеркнуть, что эти вкладчики должны соблюдать положения Конвенции, Соглашения об осуществлении части XI и будущие нормы и правила, устанавливаемые Органом в соответствии с Конвенцией и Соглашением. Эти положения должны включать правила сохранения окружающей

среды, необходимые для надлежащего развития этой деятельности.

Кроме того, Аргентина поддерживает переговорный процесс, который продолжается в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в связи с проектом конвенции о защите подводного культурного наследия. Мы считаем, что этот процесс необходимо завершить в рамках этого органа при соблюдении норм международного права, которые кодифицированы в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Моя страна также хотела бы обратиться к вопросу о морских перевозках радиоактивных отходов и смеси оксидного топлива. Мы разделяем обеспокоенность в связи с их перевозками, поскольку такие грузы обладают потенциальным риском для здоровья жителей нашего региона, окружающей среды и морских экосистем. Несмотря на то, что транспортировка этих грузов, как представляется, отвечает международным нормам перевозки радиоактивных материалов и с учетом того, что Аргентина никогда не подвергала сомнению принцип свободы судоходства, в силу крайне серьезных последствий возможных происшествий при перевозке подобных материалов мы вынуждены указать, что это исключительно сложный тип грузов. В этой связи необходимо активизировать контакты между заинтересованными правительствами, с тем чтобы принять все надлежащие меры предосторожности.

В этом году мы в очередной раз стали очевидцами того пристального внимания, которое Генеральная Ассамблея уделяет вопросам мирского права и Мирового океана. Мы с удовлетворением отмечаем, что такие важные вопросы пользуются тем вниманием, которого они по праву заслуживают. Многие страны уделяют им приоритетное внимание, и они имеют важное значение для международного сообщества. Аргентина будет и далее поддерживать их развитие.

В заключение мы хотели бы дать высокую оценку усилиям координаторов двух проектов резолюций — г-жи Алисон Дрейтон (Гайана) и г-жи Виктории Хэллум (Новая Зеландия), а также г-на Колина Макиффа (Соединенные Штаты Америки).

Г-н Слейд (Самоа) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 37 государств — членов Альянса малых островных государств, которые являются членами Организации Объединенных Наций.

Прежде всего хочу выразить благодарность всем тем, кто отвечал за подготовку качественного ежегодного доклада Генерального секретаря «Мировой океан и морское право». Мы особо отмечаем подробный и всеобъемлющий характер доклада и усилия, нацеленные на то, чтобы привести его в максимальной степени в соответствие с современными требованиями. Как нам представляется, несмотря на то, что в этом докладе можно было бы эффективно использовать более аналитический подход к некоторым вопросам, возможно, с проведением оценки того, как некоторые из сохраняющихся проблем можно было разрешить действенным образом. Прения в рамках Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, а также высказываемые проблемы и мнения, могли бы, несомненно, быть полезными в этом контексте. Мы с нетерпением ожидаем возможности применения такого подхода в следующем году.

Состояние Мирового океана сказывается на жизни всех островов. Мы — жители океана; он — наша естественная среда. Мы серьезно относимся к тому, что наши общины признаны попечителями громадных районов океанских и морских просторов планеты. На островах представлена значительная часть глобального биоразнообразия, которое в настоящее время подвергается все большим опасностям, и наши же страны выступают в авангарде борьбы с изменением климата. Эти факторы указывают на запутанную паутину местных и глобальных проблем и на очевидную необходимость комплексного подхода к их решению. Ими же объясняется заинтересованность островных государств в поощрении в контексте устойчивого развития подобного подхода к охране и регламентации таких особых районов, как Карибское море. И это те же самые факторы, которые высвечивают уязвимость и затруднительное положение островных общин, а также настоятельную необходимость помощи со стороны всего международного сообщества более конкретными мерами в эффективном

осуществлении Барбадосской программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву достигла почти полной универсальности в ее принятии и признании международным сообществом. Ею устанавливается правовой порядок и создаются рамки, в пределах которых должна рассматриваться и обсуждаться всякая связанная с океанами и морями деятельность. Конвенция является как всеохватывающей, так и комплексной, и мы рассчитываем, что и в обозримом будущем она будет по-прежнему обеспечивать прочную и сбалансированную основу для национальных, региональных и глобальных усилий. Однако для того, чтобы Конвенция была всецело эффективной, нам необходимо обеспечить единообразие ее выполнения при условии сохранения ее целостности и характера.

Государствам и организациям, которые в настоящее время стремятся претворить Конвенцию в жизнь и использовать ее в качестве основы для разнообразной экономической, научной и технической деятельности, совершенно необходимы всесторонняя координация и интеграция на всех уровнях. Жизненно важными для ее осуществления инструментами являются различные соглашения и установленные в Повестке дня на XXI век, в частности в ее главе 17, цели. Как заметил в начале Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам г-н Нитин Десаи, существует необходимость взаимосвязи между юридической стороной устанавливаемых конвенцией прав и обязательств и прагматической стороной предусматриваемого Повесткой дня на XXI век устойчивого развития.

Некоторые из этих вопросов рассматривались Комиссией по устойчивому развитию на ее важной седьмой сессии, которая выработала рекомендацию, утвержденную Генеральной Ассамблеей, в отношении необходимости более комплексного подхода ко всем юридическим, экономическим и экологическим аспектам использования океанов и морей как на межправительственном, так и на межучрежденческом уровнях. Позвольте мне заявить о том, что собственно наша группа согласна

с необходимостью обеспечения надлежащего надзора за несметным разнообразием касающейся океанов и морей деятельности и ее должной координации. В отсутствие надлежащей координации и комплексного подхода существует опасность фрагментации такой деятельности и возможность противоречий в действиях и их результатах.

Страны — члены АМОГ приветствовали открытие ранее в текущем году Процесса неофициальных консультаций. Мы считаем его необходимым и позитивным шагом вперед в несколько более детальном рассмотрении некоторых из нынешних и возникающих проблем, вызывающих озабоченность. АМОГ вновь заявляет о своей всесторонней поддержке Процесса консультаций. Мы пользуемся случаем, чтобы воздать честь и выразить глубокую признательность тем многочисленным лицам, кто занимался подготовкой и проведением этой новой, важной серии консультаций: в частности моему Сопредседателю г-ну Алану Симкоку и другим коллегам из Отдела по вопросам океана и морскому праву, а также коллегам из Второго комитета под руководством Новой Зеландии, Гайаны и Соединенных Штатов, которые координировали разработку представленных ныне вниманию Ассамблеи проектов резолюций.

Мы сочли выбор темы о незаконном, несообщаемом и нерегулируемом рыболовстве в качестве одной из двух основных тем Процесса неофициальных консультаций вполне уместным. Чрезмерная эксплуатация морских ресурсов и происходящее в результате ухудшение состояния морской среды являются очевидными источниками серьезной обеспокоенности всех стран. Тот факт, что они по-прежнему происходят, в некоторых случаях с вызывающими тревогу серьезными последствиями, свидетельствует, в определенном смысле, о неспособности государств должным образом выполнять согласованные задачи и добиваться желаемых результатов. От решения проблемы незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыболовства непосредственно зависит надежность будущего таких прибрежных островных стран, как наши, а также наша продовольственная безопасность и общее состояние нашей экономики. Это остается делом безотлагательным, и мы с готовностью

присоединяемся к обращенному к государствам в проекте резолюции A/55/L.10 призыву делать с помощью начатых в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) усилий все возможное для согласования всеобъемлющего международного плана действий в отношении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыболовства.

В докладе Генерального секретаря Ассамблеи тысячелетия (A/54/2000) морская и прибрежные зоны определены как совершенно незаменимые для человеческой жизни и одновременно как подвергающиеся наибольшей угрозе загрязнения. Здоровье морской и прибрежных экосистем является совершенно необходимым условием самостоятельности островных государств. Мы отдаем этому делу высший приоритет и высоко оценили возможность, предоставленную нам в ходе Процесса неофициальных консультаций для обсуждения проблемы загрязнения из наземных источников. Наша группа придерживается той точки зрения, что от международного сообщества требуется значительно больше для решения этой проблемы и выполнения Глобальной программы действий в защиту морской экосистемы от наземной деятельности. Страны-члены АМОГ будут внимательно и с интересом следить за усилиями, ныне прилагаемыми к проведению первого межправительственного обзора хода осуществления Глобальной программы действий.

Одной из наиболее значительных черт Процесса неофициальных консультаций стало обсуждение, сосредоточенное на нуждах развивающихся стран в наращивании собственных потенциалов, особенно в решении задач рационального пользования океанами. Отсутствие людских ресурсов, финансов и технологии создает реальные препятствия для многих развивающихся стран. Члены АМОГ хотят, в частности, поблагодарить те многие делегации, которые призвали выступать с конкретными инициативами относительно наращивания потенциалов в интересах малых островных государств ввиду их уязвимости перед отрицательными последствиями изменения климата и их подверженности стихийным бедствиям. Мы с признательностью отмечаем, что в представленном сегодня вниманию Ассамблеи проекте резолюции вопрос о наращивании потенциалов, особенно наименее

развитых стран, малых островных государств и низменных стран, выделен особо.

Мы горячо приветствуем предлагаемое учреждение целевых фондов для Международного трибунала по морскому праву, для содействия представлениям в Комиссию по границам континентального шельфа и для содействия участию развивающихся стран в консультативном процессе. Собственно наши страны сталкиваются с препятствиями и реальными трудностями в участии в занимающихся вопросами Мирового океана международных форумах, и предложения об оказании помощи в этом отношении ценятся нами весьма высоко. Тем не менее мне придется от имени нашей группы сказать, что предоставление финансовой помощи лишь некоторым занимающимся морским правом органам, а не в интересах всех других — как, например, помощь для содействия участию в работе Международного органа по морскому дну в Кингстоне, Ямайка, — вполне способно породить проблему неравного внимания. Мы бы предложили рассмотреть и этот вопрос тоже.

Мы с удовлетворением отмечаем недавнюю ратификацию Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые касаются сохранения трансзональных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, в том числе правительством Барбадоса. Убеждены, что скорейшее вступление этого важного Соглашения в силу придало бы мощный импульс ответственному рыбному промыслу и достижению цели устойчивого развития, и нам хотелось бы призвать к тому, чтобы большее число государств последовало примеру тех, кто ратифицировал это Соглашение.

Хотел бы сказать: мы ожидали, что Конвенция по морскому праву и Соглашение о рыбных запасах будут среди документов, рекомендованных для приоритетного подписания и ратификации в ходе Саммита тысячелетия.

Хотел бы также, пользуясь случаем, отметить усилия всех вовлеченных государств, включая островные тихоокеанские государства АОСИС, и значение принятия в прошлом месяце в Гонолулу Конвенции о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и

управления ими в западной и центральной части Тихого океана.

Экономика малых островных образований особенно сильно зависит от здорового и продуктивного рыбного промысла, и эта новая Конвенция представляет собой важное событие в устойчивом сохранении рыбных ресурсов. Мы отмечаем, что Конвенция включает в себя и отражает принципы Соглашения Организации Объединенных Наций о рыбных запасах.

В соответствии с нашей ролью хранителей огромных пространств океана мы, страны АОСИС, намерены продолжать активно участвовать в рассмотрении всех вопросов, связанных с морями и океанами.

Г-н Найду (Фиджи) (*говорит по-английски*): Фиджи полностью присоединяются к заявлениям, с которыми ранее от имени группы южно-тихоокеанских государств (СОПАК) выступил посол Туа Тупау (Тонга), а от имени Союза малых островных государств (АОСИС) — посол Нерони Слейд (Самоа).

Наша делегация с признательностью отмечает ежегодный доклад Генерального секретаря по Мировому океану и морскому праву. Прежде всего Фиджи подтверждают традиционное, экономическое, социальное, юридическое и экологическое значение морей и океанов для жизни наших народов. Тихий океан является самым большим из мировых океанов и крупнейшим источником живых морских ресурсов. Сегодня это особенно важно, потому что его защита, сохранение и освоение во многом зависят от малых островных развивающихся государств региона, — государств изолированных, отделенных друг от друга огромными расстояниями, однако объединенных общей целью устойчивого управления морями и океанами.

Точно так же Фиджи вместе со своими соседями, тихоокеанскими государствами, остро осознают значимость обеспечения глобального управления морями и океанами на комплексной и устойчивой основе, поскольку это влияет не только на Тихий океан, но и на всю экосистему.

Именно по этой причине Фиджи активно способствуют переговорам, которые обеспечат продвижение инициатив Организации

Объединенных Наций в наших коллективных поисках решений, мер и процессов, касающихся морей и океанов. Некоторые из них уже отмечались в заявлении СОПАК. В том заявлении Фиджи вновь заявили о своей приверженности этому пункту повестки дня и призвали все государства-члены использовать любую возможность для того, чтобы поступать аналогичным образом и тем самым вдохнуть жизнь в юридические рамки, установленные системой Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом.

В этом плане тихоокеанский регион далеко продвинулся в деле осуществления соглашений и резолюций Организации Объединенных Наций, включая те, что касаются рыбных запасов. Недавно согласно соответствующей Конвенции о сохранении ресурсов тунца и управления ими в западной и центральной части Тихого океана была создана комиссия по тунцу.

Рыболовное агентство Тихоокеанского форума (ФФА), устанавливая минимальные условия доступа к рыболовству в исключительных экономических зонах государств-членов, осуществляет резолюции Организации Объединенных Наций по содействию ответственному рыболовству. Это поможет устранить растущую тревогу в отношении незаконного, нерегулируемого и несанкционированного рыбного промысла.

Как и наши тихоокеанские соседи, Фиджи выполняют свои обязательства и решают соответствующие задачи в этой области, несмотря на хрупкое состояние нашей развивающейся экономики. В дополнение к участию в упомянутых ранее региональных инициативах Фиджи регулярно пересматривают свои законы и приводят их в соответствие с конвенциями ФФА, выполняя тем самым договоренности Организации Объединенных Наций.

Поддержка и помощь развитых стран и промышленных держав была и будет важным компонентом в этих усилиях. нынешняя деятельность на международном, межрегиональном и региональном уровнях в значительной степени характеризуется доброй волей. К сожалению, есть ощущение, что существует опасность того, что эта позитивная международная приверженность может

уступить место национальным или политическим соображениям.

Теперь более чем когда-либо Фиджи твердо верят в то, что нынешние меры, инициативы и процессы должны быть укреплены и упрочены. Мы можем добиваться этих целей на этой сессии Генеральной Ассамблеи, если зайдем позицию консенсуса. Но и без этого мы можем по крайней мере призывать и стремиться к будущему консенсусу и дружеским переговорам.

В этой связи наша делегация серьезно относится к мандату Генеральной Ассамблеи по укреплению координации и сотрудничества за счет организации Открытого процесса неофициальных консультаций для содействия проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана.

Фиджи вместе с другими членами участвовали в первом консультативном процессе, проходившем в мае этого года, и по-прежнему надеются на то, что его итоги и будущие консультативные процессы в преддверии пятидесятой седьмой сессии Генеральной Ассамблеи не оставят нам сомнений в отношении нашей глобальной способности управлять вопросами океанов, включая международные юридические рамки, на устойчивой основе, несмотря на трудности, стоящие на пути этого благого дела.

Фиджи заявляют о своей неизменной поддержке этого пункта повестки дня, выступая одним из авторов проектов резолюций A/55/L.10 и A/55/L.11, и призывают к сохранению духа консенсуса по этим очень важным для всех вопросам.

Наконец, я хотел бы поблагодарить делегации за достижение консенсусной позиции по двум важнейшим темам второго консультативного процесса, который пройдет в мае 2001 года. Эти технические и специальные вопросы требуют особых навыков как в плане руководства процессом и его направления, так и в плане обеспечения оптимальной представленности и участия и развивающихся, и развитых государств. Поэтому необходимо принять эти проекты резолюций и выбрать видных людей, обладающих соответствующей квалификацией, для продвижения этого процесса к значимому результату.

Фиджи убеждены в том, что в ходе всего этого процесса дальнейшие доклады Генерального секретаря будут еще больше обогащаться результатами консультативных процессов, как верно распорядилась об этом Ассамблея.

Г-жа Рамутар (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Тринидад и Тобаго полностью поддерживает заявление, с которым выступила г-жа Патриция Даррант, Постоянный представитель Ямайки, от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), а также заявление, с которым выступил г-н Туилома Нерони Слейд, Постоянный представитель Самоа, от имени государств — членов Альянса малых островных государств (АОСИС). В связи с этим мы хотели бы высказать всего лишь несколько кратких замечаний по небольшому числу вопросов.

Делегация Тринидада и Тобаго хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его весьма всеобъемлющие доклады, один из которых посвящен вопросам Мирового океана и морского права, а другой — масштабному пелагическому дрейферному промыслу. В этой связи мы также хотели бы поблагодарить сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву за чрезвычайно ценную помощь и поддержку, которые они оказали делегациям в рассмотрении вопросов, касающихся Мирового океана и морского права.

Тринидад и Тобаго приветствует проведение в начале этого года первого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права. Мы хотели бы поблагодарить сопредседателей Процесса неофициальных консультаций посла Слейда, Самоа, и г-на Алана Симкока, Соединенное Королевство, за профессионализм, с которым они руководили работой этого совещания. Мы считаем, что это совещание явилось позитивным первым шагом в направлении достижения цели укрепления координации и сотрудничества международного сообщества в решении вопросов Мирового океана и морского права.

Решение Комиссии по устойчивому развитию, утвержденное Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии в 1997 году, согласно которому

«Комиссии предлагается проводить периодические межправительственные обзоры всех аспектов состояния морской среды и связанных с ней вопросов, как указывается в главе 17 Повестки дня на XXI век, в отношении чего Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву обеспечивает общую юридическую основу» (*резолюция S/19-2, пункт 36*),

подтолкнуло Генеральную Ассамблею к принятию нового подхода. По нашему мнению, результаты этого Процесса имеют весьма практический характер, поскольку они позволяют нам воспользоваться знаниями экспертов по вопросам, представляющим для нашей страны, являющейся малым островным развивающимся государством, большой интерес. Мы с нетерпением ждем проведения плодотворных дискуссий по согласованным нами темам в будущем году.

Развивающиеся страны зачастую не располагают достаточными возможностями для решения вопросов во многих областях, к примеру, таких, как морская наука и техника, для эксплуатации морских ресурсов, сохранения и защиты живых ресурсов и управления прибрежной зоной, а также для адекватного решения усугубляющейся проблемы загрязнения морской среды. Мы должны помнить, что само существование многих малых островных и прибрежных государств зависит от состояния морской среды. Участие в дискуссиях по таким важным темам на международном форуме будет служить интересам развивающихся стран.

Тринидад и Тобаго надеется, что в работе совещаний Процесса неофициальных консультаций в будущем смогут принять участие большее число государств-членов и что они смогут воспользоваться результатами этих дискуссий, а также вкладом экспертов и специализированных учреждений в значительно большей степени. В этой связи мы удовлетворены тем, что согласно сводному проекту резолюции, который нам предстоит принять, Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря о создании добровольного целевого фонда в целях оказания содействия представителям развивающихся стран, и в частности наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и развивающихся государств, не имеющих выхода к

морю, с тем чтобы они могли принимать участие в совещаниях Процесса неофициальных консультаций. Мы надеемся, что эта мера даст возможность развивающимся странам участвовать в Процессе неофициальных консультаций и вносить вклад в его работу на более конструктивной основе.

Стремление международного сообщества к созданию других целевых фондов, о которых говорится в проекте резолюции, является свидетельством признания международным сообществом важности и необходимости более широкого участия в решении вопросов, касающихся всех сфер Мирового океана и морского права. Эти целевые фонды призваны оказывать содействие государствам в урегулировании споров через посредство Трибунала, оказывать помощь членам Комиссии по границам континентального шельфа из развивающихся стран в принятии участия в ее работе и оказывать государствам содействие в подготовке и представлении информации, касающейся их континентальных шельфов согласно статье 76 приложения II к Конвенции. Мы признательны государствам, выступившим с инициативой по созданию этих целевых фондов, и приветствуем первые отклики на эту инициативу, свидетельствующие о поддержке этих фондов.

Мы разделяем позицию Постоянного представителя Ямайки, которую она изложила от имени КАРИКОМ, а также мнение Постоянного представителя Самоа, выступившего от имени АОСИС, в отношении необходимости обеспечения участия международного сообщества, в частности развивающихся стран, в работе Международного органа по морскому дну. Мы хотели бы подтвердить важное значение работы Органа и дать высокую оценку результатам его работы в этом году. Мы также признаем необходимость изучения возможностей создания аналогичного целевого фонда для обеспечения более широкого участия развивающихся государств в сессиях Органа, на последних заседаниях которого возникли проблемы, связанные с обеспечением кворума.

В начале этого года Тринидад и Тобаго была переизбрана в состав Совета Органа и сохраняет свою приверженность внесению значимого вклада в работу, которую в настоящее время проводит Орган. Мы хотели бы поздравить генерального секретаря Сатью Нандана с его переизбранием на

дополнительный срок и заверить его в неизменной поддержке делегации Тринидада и Тобаго.

Результаты, достигнутые Международным трибуналом по морскому праву за время, прошедшее с момента его создания в 1996 году, заслуживают высокой оценки. То, что государства все чаще обращаются за помощью к Трибуналу, является весьма позитивным фактом. Это свидетельствует о стремлении международного сообщества к урегулированию споров с помощью мирных средств в соответствии с нормами международного права. Тринидад и Тобаго вновь подтверждает свою поддержку Трибунала в его продолжающихся усилиях по разработке юрисдикции в области морского права.

Кроме того, мы считаем, что Комиссия по границам континентального шельфа сможет наиболее эффективным образом осуществлять свою чрезвычайно важную работу лишь в том случае, если в ее работе будут принимать участие все ее члены, которым мы, международное сообщество, поручили выполнение соответствующих задач. Мы приветствуем прогресс, достигнутый Комиссией в этом году, и надеемся, что в будущем все ее члены будут более активно участвовать в ее работе. Такое участие приобретает особенно важное значение в свете предполагаемого увеличения объема работы Комиссии в ближайшем будущем.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь подчеркнуть неизменное негативное отношение Тринидада и Тобаго к перевозкам ядерных отходов через Карибское море. Дistinguished Ральф Марах, министр иностранных дел Республики Тринидад и Тобаго, в своем выступлении на Генеральной Ассамблее 13 сентября 2000 года высказывал обеспокоенность по поводу вопиющего и постоянно использования Карибского моря для перевозок ядерных отходов. Такие перевозки по-прежнему вызывают глубокую озабоченность нашего правительства, а также многих других правительств нашего региона. Мы находимся под постоянной угрозой возможных аварий, прекрасно понимая, что всего лишь одна такая авария будет иметь разрушительные последствия для нынешнего и будущих поколений карибских народов, существование которых в значительной степени зависит от состояния морской среды. Вероятность аварий существует, и поэтому мы намерены и

впредь выступать за установление моратория на такого рода перевозки по Карибскому морю.

Тринидад и Тобаго по-прежнему твердо привержена принципам и целям Конвенции и готова продолжать работу на национальном, региональном и международном уровнях по осуществлению целей, провозглашенных в Конвенции. Поскольку Мировой океан является основой существования большей части населения нашей планеты, мы, как международное сообщество, должны прилагать согласованные усилия в целях обеспечения соблюдения и полного осуществления положений Конвенции на благо всего человечества.

Г-н Вильсон (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Делегация Сент-Винсента и Гренадин рада принять участие в этих важных обсуждениях и поддержать проект резолюции, касающийся данного пункта повестки дня. В нашем выступлении мы в полной мере учли заявления Постоянного представителя Ямайки Ее Превосходительства г-жи Патриции Даррант, выступавшей от имени государств — членов Карибского сообщества, и Постоянного представителя Самоа Его Превосходительства посла Слейда, который выступил от имени Альянса малых островных государств. Наша делегация полностью поддерживает эти заявления, сделанные от ее имени.

Прежде всего позвольте мне сказать, что, несмотря на трудности, которые испытывает моя страна, будучи островным развивающимся государством, Сент-Винсент и Гренадины стремятся выполнять свои обязательства по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) и международному праву в целом. Это в равной степени касается и обязательств моей страны как морского государства.

Мы с особым удовлетворением отмечаем, что в основном проекте резолюции, касающемся Мирового океана и морского права, признается важное значение развития институтов, учрежденных в соответствии с ЮНКЛОС. В том числе в нем говорится и о продолжающихся полезных обсуждениях и инициативах Комиссии по границам континентального шельфа и Международного органа по морскому дну, в частности по вопросу о добычном уставе. Мы также

с удовлетворением отмечаем неуклонный прогресс в области морского права и в связанных с ним сферах, в том числе и в вопросах толкования и применения ЮНКЛОС Международным трибуналом по морскому праву.

Помимо уже существующих институтов, безусловно, необходимо будет развивать дополнительные процессы. Новейшим и наиболее перспективным процессом является Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам морского права (ЮНИКПОЛОС), который, как мы полагаем, в значительной степени поможет нам наметить пути и средства для того, чтобы извлекать некоторые из тех многочисленных потенциальных выгод, предусмотренных в ЮНКЛОС.

В основном проекте резолюции затрагивается еще один институциональный вопрос, касающийся обязательства сторон в делах, рассматриваемых судом или трибуналом, упоминаемых в статье 287 ЮНКЛОС, обеспечивать незамедлительное соблюдение решений, вынесенных таким судом или трибуналом. В этой связи вспоминаются аналогичные формулировки, содержащиеся в других документах, в частности в недавно принятой Декларации Саммита тысячелетия. Эти обязательства, о которых я только что упомянул, приняты в ответ на требование ко всем участникам Конвенции и всем членам Организации Объединенных Наций соблюдать закон в интересах нашего благополучия и должного порядка. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы должники в полной мере выполняли вынесенные в отношении них решения. В этой связи я хочу напомнить о решении, вынесенном в 1998 году Международным трибуналом по морскому праву в отношении Республики Гвинеи по делу о судне «Сайга», которое было начато по просьбе Сент-Винсента и Гренадин. В связи с невыполнением должником решения Трибунала состоялся обмен несколькими письмами между Гвинеей или ее представителями и правительством, которое я представляю. По этому поводу было также направлено письмо от моей делегации на имя Генерального секретаря. Однако до сих пор данное решение относительно долга по-прежнему не выполнено.

Моя делегация надеется, что страна, которая является должником по решению по делу о судне

«Сайга», все же в скором времени выполнит это решение.

Г-жа Дрейтон (Гайана) (*говорит по-английски*): Гайана присоединяется к заявлению делегации Ямайки, с которой она выступила от имени государств — членов Карибского сообщества, а также к заявлению делегации Самоа от имени Альянса малых островных развивающихся государств. В этой связи, а также с учетом позднего часа, я уверена, г-н Председатель, Вам будет приятно узнать, что мое выступление будет кратким.

Гайана считает, что тот всеобъемлющий документ, который предстоит принять в нынешнем году по вопросу о Мировом океане и морском праве, отражает важные события в области Мирового океана. Этот документ представляет собой еще один шаг вперед в развитии процесса, начатого на седьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию, а именно попытку изыскать возможности ежегодно проводить дискуссии по вопросам Мирового океана и морскому праву, уделяя при этом особое внимание вопросам практического осуществления. Мы с особым удовлетворением отмечаем, что в проекте резолюции признается необходимость оказывать более широкую поддержку малым островным и низколежащим прибрежным государствам в создании потенциала, с тем чтобы они могли эффективно использовать свои морские ресурсы.

Мы считаем, что Неофициальный консультативный процесс явился весьма важным событием с точки зрения выработки более согласованного подхода к рассмотрению вопросов, связанных с океаном, чем это было возможно ранее. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем активное участие в Консультативном процессе различных учреждений и институтов, имеющих отношение к управлению различными аспектами вопроса Мирового океана. Мы считаем, что развитие диалога между этими институтами и между институтами и правительствами является одним из наиболее позитивных достижений в рамках данного процесса. Я также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить посла Нерони Слейда, Самоа, и г-на Алана Симкока, Соединенное Королевство, за высокий профессионализм, проявленный ими в качестве сопредседателей, в чем мы имели честь убедиться.

Гайана не единственная страна, для которой все сложнее справляться с задачами осуществления многочисленных инициатив, выдвигаемых каждый год в ходе дискуссий по различным вопросам. Мы являемся малой страной, и нам чрезвычайно трудно выполнять взятые на себя обязательства, определять среди них приоритеты, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное использование наших ограниченных ресурсов как в техническом, так и в финансовом отношении, и прежде всего, соответствовать этим обязательствам, чтобы случайно не упустить из виду основные обязательства и инициативы.

Поэтому мы приветствуем комплексный характер находящегося на нашем рассмотрении всеобъемлющего проекта резолюции, который, безусловно, включает как юридические обязательства, так и рекомендации, что дает нам возможность идти к намеченной цели устойчивого развития. Гайана считает, что включение в Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) положений, отражающих обеспокоенность в отношении устойчивого развития, позволяет вдохнуть в ЮНКЛОС новую жизнь, как это и предусматривалось изначально.

Обязательства, отраженные в главе 17 Повестки дня на XXI век, разумеется, были согласованы на переговорах в контексте соответствующих положений ЮНКЛОС. Восемь лет, прошедшие после принятия Повестки дня на XXI век, явились ярким свидетельством того, что комплексный подход в принципе легко рекомендовать, однако его крайне трудно реализовать в жизни, особенно учитывая тот факт, что в процессе принимают участие многие институциональные партнеры.

Как известно, переговоры по проекту документа проходили нелегко. Гайана хотела бы воздать должное всем делегациям, которые приняли в них участие, за проявленную ими приверженность выработке консенсусного документа. Этот дух гибкости и компромисса проявился, в частности, в позиции развивающихся стран, которые вели переговоры в конструктивном духе, несмотря на весьма обоснованную обеспокоенность, связанную с неадекватной представленностью в этом Консультативном процессе.

Мы надеемся, что будущие совещания в рамках Консультативного процесса только выиграют, если на них будут высказываться самые различные мнения по вопросам, представляющим интерес для делегаций. Темы, которые вызывают особый интерес у делегаций, определены во всеобъемлющем документе; это даст возможность обоим сопредседателям и делегациям заранее приступить к подготовке следующего заседания. Мы, в частности, настоятельно призываем вносить вклады в целевой фонд, с тем чтобы на следующем совещании мнения специалистов из развивающихся стран были представлены более широко.

В наших усилиях по осуществлению координации важно учитывать один из основных принципов Конвенции: океаны и их ресурсы, находящиеся за пределами национальной юрисдикции, являются общим наследием человечества. Гайана привержена делу дальнейшего осуществления Конвенции в целях обеспечения эффективного освоения и устойчивого развития морей и океанов. Вместе с другими странами мы настоятельно призываем те государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции и Соглашения об осуществлении части XI Конвенции в ближайшее время.

Г-н Анвар (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за всеобъемлющие и содержательные доклады, представленные по рассматриваемому нами пункту. В них освещается обширная проделанная работа и содержится важная информация о прогрессе, достигнутом за прошедший год. Позвольте мне также выразить нашу признательность за неустанные усилия, прилагаемые Отделом по вопросам океана и морскому праву, а также другими соответствующими институтами, предусмотренными в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Эти усилия придают необходимый импульс эффективному процессу осуществления Конвенции, прежде всего в плане единообразия и последовательности.

В течение нынешнего года еще три государства ратифицировали Конвенцию, благодаря чему общее число государств-участников достигло 135. Мы искренне надеемся, что эта позитивная тенденция активизируется и что таким образом

будет достигнута цель универсального участия в Конвенции. Мы настоятельно призываем государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции. Этот исторический документ создал важную правовую основу для мирного использования мировых морей и океанов.

Мы с удовлетворением отмечаем, что со времени создания предусмотренных Конвенцией институтов, включая Международный орган по морскому дну, Международный трибунал по морскому праву и Комиссию по границам континентального шельфа, они добились значительного прогресса. Индонезия будет по-прежнему принимать активное участие в работе этих органов и оказывать поддержку делу повышения их эффективности.

Вызывает удовлетворение тот факт, что Международный орган по морскому дну провел свою шестую сессию с 3 по 14 июля 2000 года и рассмотрел ряд важных вопросов, в том числе бюджет на финансовый период 2000-2001 годов; правила процедуры Юридической и Технической комиссии; принятие и временное применение Правил поиска, разведки и разработки полиметаллических конкреций в Районе; и необходимость достижения договоренности о количестве мест в Юридической и Технической комиссиях и их распределении. Мы надеемся, что Международный орган по морскому дну достигнет дальнейшего прогресса в отношении вопроса о подписании контрактов с первоначальными вкладчиками.

3 июля 2000 года произошло торжественное событие, когда в присутствии Генерального секретаря и других высокопоставленных гостей состоялось официальное открытие новых помещений Трибунала. За четыре года со времени своего учреждения Трибунал, в состав которого входят лица, обладающие признанной компетенцией в области морского права, уже вынес четыре решения, что поощряет государства-члены стремиться к урегулированию своих споров мирным путем и без ненужных задержек.

Мы также с удовлетворением отмечаем эффективное осуществление Соглашения о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Трибуналом,

а также меры, принятые в целях распространения юрисдикции Административного трибунала Организации Объединенных Наций на сотрудников и членов Канцелярии Трибунала. Мы также высоко оцениваем усилия Отдела по вопросам океана и морскому праву по оперативному размещению материалов Трибунала и стенографических отчетов о проведенных им слушаниях дел на веб-сайте Организации Объединенных Наций.

Мы с удовлетворением отмечаем усилия Комиссии по границам континентального шельфа, направленные на организацию подготовки кадров в целях оказания содействия прибрежным государствам, особенно развивающимся странам, в деле подготовки их представлений Комиссии. Не менее важную роль играют проводимые в ней обсуждения в отношении методики рассмотрения этих представлений на уровне подкомиссий.

Мы приветствуем растущее осознание роли океанов и их ресурсов. Сохранение и устойчивое использование живых морских ресурсов имеет решающее значение как для нынешнего, так и для будущих поколений. Не вызывает сомнения и тот факт, что увеличение устойчивой добычи из океанов имеет решающее значение для обеспечения процветания населения, жизнь которого зависит от ресурсов моря. В целях выработки общей основы для эффективного регулирования экосистем развивающимся странам необходимо предоставить возможность выступать в качестве равных партнеров на основе сотрудничества, взаимодействия и развития. Тем самым развивающиеся страны смогут принять эффективное участие в использовании равной доли ресурсов мирового океана.

Сохранение морской окружающей среды является одной из приоритетных задач Индонезии с начала 80-х годов. Усилия Индонезии по охране морской окружающей среды были подкреплены ратификацией ряда международных конвенций. Она также является участником различных региональных договоров по борьбе с загрязнением нефтью. В поддержку ратификации этих конвенций правительство Индонезии опубликовало правовые документы от основных природоохранных законов до правил рыболовства, а также законов, касающихся исключительной экономической зоны и сохранения живых ресурсов. Признавая сложность этих вопросов и необходимость более эффективной

координации и регулирования морской среды, Индонезия уже приступила к осуществлению различных программ, что свидетельствует о ее приверженности делу устойчивого использования прибрежных ресурсов.

На своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея постановила, сообразуясь с правовой основой, установленной Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, и целями главы 17 Повестки дня на XXI век, наладить открытый неофициальный консультативный процесс в целях усиления координации и сотрудничества по вопросам, касающимся океанов и морей, на межправительственном и межучрежденческом уровне.

В этой связи моя делегация с интересом отмечает доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его первом совещании, состоявшемся ранее в этом году. Факт достижения консенсуса по ряду вопросов, которые будут представлены Генеральной Ассамблее для дальнейшего рассмотрения, является хорошим началом для будущей работы. Мы считаем, что этот процесс призван сыграть важную роль в выявлении вызывающих беспокойство вопросов и в уделении первоочередного внимания тем мерам, которые необходимо принять на глобальном, региональном и национальном уровнях. Более того, продолжающийся процесс обсуждений не должен подменять собой другие формы работы. Эти консультации скорее должны быть направлены на содействие сотрудничеству и координации между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также обеспечение надлежащей координации с Совещанием государств-участников.

Проект конвенции о защите подводного культурного наследия является еще одним достижением в деле создания правовой основы в этой области, направленным на сохранение такого наследия в интересах всего человечества. Мы выражаем признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) за ее неустанные усилия и сохраняем убежденность в том, что правительственные эксперты завершат свою работу

над проектом в самое ближайшее время. Этот новый документ должен дополнить соответствующие положения Конвенции, особенно те, которые касаются прав суверенных государств и юрисдикции прибрежных государств.

Преступления на море, особенно пиратство и вооруженный разбой, создают угрозу для безопасности прибрежных государств, безопасности судоходства и моряков. В этой связи необходимо укреплять сотрудничество на всех уровнях. Международная морская организация (ИМО) также призвана сыграть важную роль в деле предотвращения преступлений и борьбы с ними.

В заключение я хотел бы выразить мнение моей делегации о том, что Конвенция является одним из исторических рубежей в деле укрепления правопорядка в области океанов и морей и отвечает самым высоким идеалам справедливости и уважения интересов и прав всех государств и их народов. Поэтому наша коллективная ответственность заключается в обеспечении того, чтобы в предстоящие годы грядущие поколения смогли в полной мере воспользоваться живыми и неживыми ресурсами наших океанов и морей, исходя из параметров той правовой основы, которая была установлена Конвенцией.

Г-н Липпве (Микронезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени делегации Федеративных Штатов Микронезии я хочу присоединиться к заявлению, с которым здесь в Организации Объединенных Наций ранее выступил от имени Альянса малых островных государств представитель Самоа и от имени государств Тихоокеанского форума представитель Тонга.

Я благодарю г-на Холкери за созыв этого заседания по столь существенно важной теме. Моя делегация весьма признательна Генеральному секретарю за его кропотливую работу и приветствует его полезный доклад по данному пункту повестки дня. Мы также выражаем признательность за исключительно важную работу, которую проводит Отдел по вопросам океана и морскому праву.

После того, как мы в последний раз обсуждали этот пункт повестки дня на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, мы с удовлетворением отмечаем, что в этой области достигнут значительный прогресс. В частности,

успешный созыв первого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права в начале этого года стал значительным достижением и шагом в нужном направлении для Организации Объединенных Наций в ее усилиях по обзору событий, относящихся к вопросам океана. Государства — члены Организации Объединенных Наций должны и впредь оказывать поддержку этому процессу, если мы действительно хотим наладить подлинную и содержательную дискуссию по вопросу о важном общем достоянии человечества — Мировом океане.

Моя делегация также приветствует подписание Конвенции о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной части Тихого океана во исполнение Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Осуществление этой новой Конвенции обеспечивает рациональное сохранение, регулирование и тем самым устойчивость рыбных запасов далеко мигрирующих рыб в Районе, охватываемом Конвенцией.

Моя делегация воздаст должное сотрудничеству и доброй воле, продемонстрированным нашими братскими тихоокеанскими государствами на переговорах по Конвенции. В этой связи следует особо отметить участие малых островных государств, аналогичных нашему государству. Для них такое участие означает значительную уступку в плане исключительных прав, которые прежде обеспечивались на основе режима исключительной экономической зоны в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Кроме того, для многих, если не для всех малых островных государств-участников, ресурсы в контексте исключительных прав, разделяемых с другими государствами, являются единственным наиболее существенным экономическим достоянием и единственным ресурсом, позволяющим гарантировать наше экономическое будущее. Осуществляя сотрудничество и идя на компромисс в интересах

других, мы надеемся, что и другие будут сотрудничать с нами и уделять более серьезное внимание многочисленным трудностям, с которыми сталкиваются малые островные государства.

Моя делегация очень хорошо осознает важное значение Мирового океана в жизни нашего собственного народа. Наша история берет свое начало в те времена, когда человек исследовал моря на плотах и лодках. Мы, их потомки, по-прежнему полностью полагаемся на щедроты Мирового океана и с гордостью храним это наследие в интересах всего человечества.

Вопреки всем усилиям международного сообщества состояние океанских акваторий по-прежнему внушает опасение. Несмотря на то, что неизбежное уничтожение ресурсов Мирового океана с помощью масштабного пелагического дрейферного промысла сокращается, по-прежнему сохраняется угроза для выживания морских живых ресурсов. Такая деятельность явно противоречит положениям моратория, согласованного международным сообществом в резолюции 46/215 Генеральной Ассамблеи. Мы призываем государства, еще не сделавшие этого, принять незамедлительные и эффективные меры по запрещению незаконного дрейферного рыбного промысла.

Масштабы несанкционированного рыбного промысла в зонах национальной юрисдикции и в открытом море, а также незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла по-прежнему вызывают обеспокоенность нашей делегации. Подпадающая под юрисдикцию моей страны обширная исключительная экономическая зона, изобилующая рыбными ресурсами и являющаяся одним из главных ресурсов экономического развития моей страны, требует рачительного управления и контроля в целях пресечения незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла. Моя страна, подобно любым другим малым островным государствам, просто не может действовать самостоятельно, она нуждается в сотрудничестве других государств-членов в деле принятия ими более решительных правоохранных мер, запрещающих осуществление рыбного промысла их судами в районах национальной юрисдикции. В целях повышения эффективности этих мер государства-

члены должны обеспечить выполнение указанных в разрешении условий даже в тех случаях, когда их суда имеют надлежащее разрешение вести рыбный промысел в районах под национальной юрисдикцией других государств. Мы поддерживаем положения представленного на рассмотрение Ассамблеи проекта резолюции, касающиеся масштабного пелагического дрейферного промысла, несанкционированного промысла в районах под национальной юрисдикцией других государств и в открытом море, прилова и выброса рыбы и других мер, и призываем все делегации активно поддержать данный проект резолюции.

Обращаясь с этим призывом, моя делегация хотела бы выразить свою обеспокоенность в связи с вопросом прилова и выброса рыбы. Несмотря на то, что прилов и выброс рыбы является результатом случайных уловов — их можно было бы назвать побочными жертвами промысловых методов, — эта проблема заслуживает внимания. Некоторые из видов рыб, как правило, входящих в понятие прилова и выброса рыбы, прежде всего мелких видов рыб, которые легко отлавливаемы, имеют важное значение в повседневном питании жителей острова. Виды рыб, возможно, выбрасываемые другими как непригодные с точки зрения коммерческого массового потребления, на деле имеют важное значение для пропитания жителей островов. Поэтому мы не должны растрачивать напрасно этот дарованный Богом источник пищевых ресурсов только на том основании, что он попадает не в те сети. Вместо этого международное сообщество должно принять решительные меры, направленные на то, чтобы свести к минимуму такие случаи побочного прилова в рыбных хозяйствах в интересах сохранения ресурсов и обеспечения биологического разнообразия.

Нас обнадеживает растущее внимание международного сообщества к потребностям малых островных развивающихся государств в контексте развития их национального потенциала. Укрепление национальных потенциалов стран, совместно владеющих ресурсами значительной части Мирового океана Земли, имеет решающее значение для повышения эффективности Организации Объединенных Наций и международного сообщества в глобальном решении проблем Мирового океана. Мы отмечаем призыв, содержащийся в проекте резолюции A/55/L.10, об

учреждении целевых фондов для обеспечения подготовки технических и административных сотрудников, особенно в наименее развитых странах и малых островных государствах, а также для содействия их участию в заседаниях Консультативного процесса.

Мы хотели бы предложить, чтобы оказание содействия не ограничивалось обеспечением участия в Консультативном процессе, а включало также участие в заседаниях других органов по морскому праву, таких, как Международный орган по морскому дну, в заседаниях которого по-прежнему участвует лишь небольшое число малых островных государств в связи с финансовыми затруднениями. Поскольку мы являемся распорядителями и владельцами этих ресурсов, наше участие в этих процессах имеет решающее значение, если мы действительно хотим эффективно решить многочисленные сложные проблемы, затрагивающие Мировой океан.

Моя делегация также приветствует использование целевых фондов для помощи малым островным государствам для облегчения подготовки представлений в Комиссию по границам континентального шельфа. Будучи малым островным государством со скудными ресурсами и ограниченными техническими возможностями, моя страна нуждается в помощи международного сообщества в финансовом и техническом плане для реализации наших обязательств в рамках ЮНКЛОС. Поэтому мы призываем развитые страны и сообщество доноров оказать щедрую поддержку на основе внесения финансового вклада и других средств в целевые фонды.

И последнее по порядку, но не по важности: отмечая заметные тенденции в сторону универсального участия и присоединения к правовому режиму, созданному Конвенцией, мы повторяем призыв многих других делегаций к государствам, которые еще не ратифицировали ее, сделать это. По мере того, как Организация Объединенных Наций продолжает поиск эффективных способов сохранения важного наследия человечества, наша возможность успешно сделать это во многом зависит от ратификации и выполнения Конвенции, а также связанных с ней соответствующих документов.

Г-н Тарабрин (Российская Федерация): Россия последовательно выступает за повышение роли Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного универсального международно-правового инструмента, направленного на развитие сотрудничества государств в устойчивом использовании и освоении Мирового океана и его ресурсов.

Мы приветствуем продолжающийся рост числа участников Конвенции и активизацию работы ее институтов: Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа. Их деятельность укрепляет эффективное, единообразное и последовательное применение принципов и норм международного морского права. Необходимо дальнейшее наращивание усилий международного сообщества по обеспечению максимально широкого использования потенциала этих конвенционных органов.

Мы поддерживаем учреждение добровольных фондов, которые, в частности, призваны содействовать мирному разрешению споров в Международном трибунале по морскому праву, а также реализации государствами, прежде всего развивающимися, своих прав на участие в работе и комплексном выполнении рекомендаций Комиссии по границам континентального шельфа. Разделяем озабоченность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций случаями несоответствия национальных законов закрепленным в Конвенции нормам, а также деятельностью некоторых международных структур, направленной фактически на изменение установленного Конвенцией правового режима, относящегося, в частности, к исключительной экономической зоне.

Российская Федерация выступает за сохранение целостности установленного Конвенцией режима морских пространств. По нашему мнению, попытки в отрыве от нее решать проблемы морского права наносят ущерб единому правопорядку в Мировом океане. Мы также против существенных отклонений от этого режима при заключении новых международных договоров в области использования и освоения морских живых и неживых ресурсов. В этой связи полагаем, что координация основных вопросов международно-

правового регулирования морской деятельности должна оставаться в фокусе внимания Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Серьезную озабоченность вызывают незаконный оборот оружия и наркотиков, нелегальная миграция, осуществляемая на морских пространствах. Решительного международного противодействия требует пиратство и вооруженный разбой. Мы приветствуем активизацию усилий по борьбе с транснациональной организованной преступностью и, в частности, шаги, предпринимаемые в этом контексте Международной морской организацией. Полагаем весьма своевременным рассмотрение вопросов координации и сотрудничества по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем в ходе второй сессии Неофициального консультативного процесса по морской проблематике.

Не меньшее значение для осуществления мирной, устойчивой хозяйственной деятельности на морях и океанах имеет решение проблем сохранения морской среды, управление и защита морских ресурсов. Российская Федерация рассматривает соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Повестки дня на XXI век как программу обеспечения устойчивого развития морей и океанов на национальном, региональном и глобальном уровнях. Между тем не может не вызывать серьезной озабоченности проблема имплементации упомянутых международных инструментов, в частности, тот факт, что многие развивающиеся страны, прежде всего наименее развитые и малые островные государства, не имеют достаточных материальных и финансовых ресурсов, а также научно-технического потенциала для реализации в полном объеме Конвенции и Повестки дня на XXI век. В этой связи мы поддерживаем призыв к организациям, занимающимся вопросами международной помощи в целях развития, уделять особое внимание созданию в развивающихся странах экономических, правовых и научных предпосылок, необходимых для устойчивого использования Мирового океана и его ресурсов, а также для эффективной реализации прав и обязанностей, предусмотренных упомянутыми документами.

Считаем, что на решение этой задачи также могло бы быть направлено предусмотренное

проектом резолюции A/55/L.10 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций рассмотрение вопроса об углублении международного сотрудничества в области морских научных исследований и передачи морской технологии в соответствии с принципами и критериями, зафиксированными в Конвенции.

Говоря о проблематике масштабного пелагического дрейферного промысла и связанных с ней более общих вопросах устойчивого управления морскими живыми ресурсами и их сохранения, хотелось бы подчеркнуть, что истощение живых ресурсов некоторых районов Мирового океана и возникновение новых серьезных угроз для окружающей среды делают защиту морской среды обитания и ее эффективное сбалансированное сохранение высоко приоритетной задачей международного сообщества.

Российская Федерация одной из первых ратифицировала в 1997 году Соглашение по сохранению трансграничных рыбных запасов. Мы рассматриваем его как важную веху в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как свод международных стандартов, определяющих параметры сотрудничества государств в области рыболовства и сохранения рыбных запасов. Мы придаем исключительное значение быстрейшему вступлению Соглашения в силу, широкому участию в нем государств и его эффективному осуществлению для сохранения трансграничных рыбных запасов и управления ими.

На национальном уровне нами принят комплекс мер по реализации Кодекса ведения ответственного рыболовства и Соглашения по сохранению трансграничных рыбных запасов. Российская Федерация в соответствии с национальными правилами рыболовства не осуществляет ни одного из видов коммерческого дрейферного промысла. Мы высказываемся за принятие целенаправленных мер по рациональному использованию рыбных ресурсов, в том числе путем снижения интенсивности рыболовства. Россия поддерживает утвержденные Комитетом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) по рыболовству международные планы действия по сокращению случайного вылова морских птиц на

ярусном лове, по сохранению популяций акул и по регулированию промысловых мощностей.

Приоритетными мы считаем также усилия на всех уровнях по борьбе с браконьерами, нерегистрируемым и нерегулируемым промыслом. Поэтому мы поддерживаем содержащийся в представленном по пункту 34(b) повестки дня проекте резолюции A/55/L.11 призыв ко всем государствам и компетентным международным организациям активизировать противодействие такому незаконному и нерегулируемому рыбному промыслу.

Ежегодный глобальный обзор Генеральной Ассамблеей вопросов, связанных с океанами и морским правом, дает государствам-членам возможность изложить свои мнения по наиболее актуальным вопросам. Океаны и моря занимают особое место, с точки зрения необходимости международной координации и сотрудничества, и требуют всеобъемлющего подхода к рассмотрению правовых, экономических, социальных и экологических аспектов.

В этом смысле Россия, являясь крупной морской державой, придает большое значение деятельности на просторах Мирового океана и намерена продолжать активно содействовать совершенствованию сотрудничества государств в освоении и использовании морских пространств, а также дальнейшему укреплению международно-правового режима, установленного Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

В заключение я хотел бы высказать нашу высокую оценку доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, содержащегося в документе A/55/61, и высказать признательность сотрудникам Отдела по морскому праву Секретариата за их усилия по подготовке данного документа.

Г-н Дониги (Папуа-Новая Гвинея) *(говорит по-английски)*: Я глубоко опечален недавней кончиной Судьи г-на Лихая Чжао, члена Международного трибунала по морскому праву. Я выражаю искреннее соболезнование семье покойного судьи Чжао и правительству Китайской Народной Республики.

Я хотел бы взять слово на данном этапе в своем качестве Председателя Десятого совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Секретарь Трибунала в скором времени призвет выдвигать кандидатуры для заполнения вакансии в Трибунале в соответствии с положениями Приложения VI к Конвенции по морскому праву (ЮНКЛОС). Хотя есть процедура для выдвижения кандидатур, Конвенция предписывает только Председателю Трибунала консультироваться с государствами-сторонами в определении даты выборов. Следующее совещание государств-участников запланировано на 14–18 мая 2001 года. Можно попросить государства-члены рассмотреть должным образом вопрос о том, будет или нет потребность в планировании специальной встречи для избрания заменяющего судьи или подождать до запланированной встречи в мае месяце. Сейчас, когда государства-участники уделяют больше внимания необходимости экономии средств, возможно, было бы разумным запланировать проведение выборов во время встречи государств-участников в мае 2001 года, а не ранее, особенно если наличие вакансии не скажется на эффективности работы Трибунала.

Десятое совещание государств — участников ЮНКЛОС прошло 22–26 мая 2000 года. Совещание отметило, что Никарагуа сдала на хранение свою ратификационную грамоту и должна была стать 133-м государством-участником 2 июня 2000 года. Я отмечаю также, что с тех пор Конвенцию ратифицировали Мальдивы и Люксембург, в результате чего общее число участников достигло 135. Конвенция становится все более уникальным инструментом международного права, как можно видеть с учетом числа государств, являющихся ее участниками. Конвенция уникальна, потому что она содержит ряд критериев и принципов, излагающих взаимопонимание, достигнутое между государствами, обладающими техническими знаниями, опытом и оборудованием, и теми, жизнь которых зависит от богатств океанов и ресурсов морского дна. Приоритетной повесткой дня встречи был проект бюджета Международного трибунала по морскому праву, финансовые положения Трибунала, Доклад внешних аудиторов и Правила процедуры совещания государств-участников, в частности правило 53, касающееся решений по вопросам

существа. Другим вопросом, рассмотренным на совещании, была просьба Председателя Комиссии по границам континентального шельфа о финансировании участия членов Комиссии из развивающихся стран. Председатель Международного трибунала по морскому праву, Судья г-н Рао, представил ежегодный доклад Трибунала совещанию, а также выступил на нем. Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну также выступил на совещании.

Доклад Десятого совещания государств — участников ЮНКЛОС содержится в документе SPLOS/60 от 22 июня 2000 года, и с ним можно ознакомиться на веб-сайте Отдела по вопросам океанов и морскому праву.

В Вашем лице, г-н Председатель, я хотел бы выразить мою искреннюю благодарность членам Отдела за их помощь, консультации и поддержку в ходе совещания государств-участников и переговоров, касающихся проектов резолюций, представленных Ассамблее.

Я обращаю внимание членов в частности на следующие основные вопросы, приведенные в Докладе.

Трибунал рассмотрел пять дел, часть из которых включают предварительные меры, а другие требуют более подробного анализа спорных вопросов. Его решения и постановления, в целом, выполняются сторонами в споре, что свидетельствует о значении Трибунала.

Бюджет Трибунала несколько вырос, и я хотел бы воздать должное всем делегациям, участвовавшим в переговорах, и высоко оценить их итог.

Ряд делегаций предложили поправки к Финансовым положениям Трибунала в ходе этого совещания. Поэтому участники совещания попросили Секретариат подготовить пересмотренный вариант Финансовых положений с учетом предложений и итога переговоров на девятом и десятом совещаниях для рассмотрения на одиннадцатом совещании.

Доклад внешних ревизоров за 1998 и 1999 финансовые годы был представлен Секретарем Трибунала и рассмотрен. Совещание приняло к сведению Доклад внешних ревизоров за 1998 год и отложило рассмотрение доклада за 1999 год до

одиннадцатого совещания, поскольку Трибунал еще не успел его рассмотреть.

Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внесла предложение об учреждении целевого фонда для предоставления государствам финансовой помощи в работе Трибунала, аналогичного фонду, учрежденному для Международного Суда. Участники совещания согласились, что такой фонд должен быть утвержден. Я с большой признательностью отмечаю, что делегации, принимающие участие в переговорах по omnibusному проекту резолюции по морскому праву, согласились с этим предложением, которое содержится в пункте 7 приложения I проекта резолюции, содержащегося в документе A/55/L.10.

Участники совещания были проинформированы о том, что Совет Международного органа по морскому дну принял Финансовые положения Органа и что достигнут существенный прогресс по проекту правил по разведке и разработке полиметаллических конкреций. Я отмечаю, что после совещания Совет Международного органа по морскому дну принял эти правила, позволив тем самым семи первым инвесторам заключить контракты для выполнения этой деятельности в Районе. Я отмечаю, что в пункте 7 omnibusного проекта резолюции рассматривается этот вопрос. Я призываю всех первоначальных инвесторов через их соответствующие государства, являющиеся участниками Конвенции, как можно скорее заключить соответствующие контракты с Органом.

Встреча приняла решение рекомендовать Генеральной Ассамблее учреждение добровольного целевого фонда для целей компиляции в связи с участием членов Комиссии по границам континентального шельфа из развивающихся стран в заседаниях Комиссии. Я рад, что это решение отражено в пункте 20 omnibusного проекта резолюции.

Далее встреча приняла решение рекомендовать Генеральной Ассамблее учредить дополнительные добровольные целевые фонды для целей: а) оказания помощи государствам-сторонам в выполнении обязательств в соответствии со статьей 76 Конвенции и б) обеспечения подготовки специалистов, в особенности из наименее развитых

и малых островных развивающихся государств, для подготовки, по мере необходимости, представлений Комиссии в отношении внешних пределов континентального шельфа за пределами 200 морских миль. Это решение отражено сейчас в пунктах 9 и 19 и в Приложении II omnibusного проекта резолюции. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы особенно поблагодарить правительство и делегацию Норвегии за их конструктивный подход и за их усилия по разработке соответствующих пунктов и круга полномочий, руководящих принципов и правил, которые составили основу переговоров, ведущих к завершению работы над текстом omnibusного проекта резолюции. Некоторые делегации выражают обеспокоенность в связи с введением 10-летнего ограничения на осуществление статьи 4 Приложения II к ЮНКЛОС. На одиннадцатом совещании государств-участников этот вопрос будет включен в качестве нового пункта повестки дня. Дискуссия по решениям, которые оказывают воздействие на вопросы существа, перенесена на одиннадцатое совещание. Некоторые делегации выступили против предложения о внедрении пропорциональной системы голосования по вопросам существа. Аналогичным образом, рассмотрение предложения о создании финансового комитета для проведения обзора бюджета Трибунала также перенесено на одиннадцатое совещание.

Состоялись всесторонние консультации по предложению Чили о включении в повестку дня следующего совещания государств-участников пункта, озаглавленного «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву» или «Вопросы общего характера, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву». В ходе заседания высказывались различные мнения. Достигнуто согласие о включении в повестку дня одиннадцатого совещания пункта, озаглавленного «Вопросы, связанные со статьей 319 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву».

Еще одним вопросом, который потребовал дальнейшего изучения, стало предложение о создании африканского института по вопросам мирового океана.

За время, прошедшее после десятого совещания государств-участников, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани на церемонии в Свободном и Ганзейском городе Гамбурге в присутствии всех судей был вручен символический ключ к помещению Трибунала. Мое правительство, а я уверен, что и правительства всех государств-участников хотели бы присоединиться к нам в выражении признательности правительству Федеративной Республики Германии и приветствовать его в этой связи.

В моем качестве руководителя делегации я полностью присоединяюсь к заявлению представителя Тонга Его Превосходительства посла Туауа, с которым он выступил от имени группы стран Тихоокеанского форума и своей собственной делегации.

Вместе с тем я хотел бы сделать несколько замечаний. В выступлениях многих делегаций упоминался Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, который также известен под сокращением ЮНИКПОЛОС. Первое совещание в рамках ЮНИКПОЛОС привело к некоторым положительным результатам. Они нашли отражение в находящемся на нашем рассмотрении сводном проекте резолюции. Моя делегация особо отметила активное участие делегаций в переговорах, приведших к выработке сводного проекта резолюции, который в настоящее время рассматривается членами Ассамблеи. Мы убеждены в том, что без ЮНИКПОЛОС проявление этого нового интереса к морским вопросам и ресурсам морей и океанов не было бы возможным.

Мы с нетерпением ожидаем второго совещания в рамках ЮНИКПОЛОС, запланированного на начало мая 2001 года. Мое правительство придает важное значение вопросам морской науки и развития и передачи морских технологий и создания потенциала в этих областях, поскольку наше правительство впервые выдает лицензии на проведение коммерческого поиска в глубоководных районах морского дна в границах своей национальной юрисдикции.

Моя делегация приветствует проведение нового заседания в следующем году, с тем чтобы

ЮНИКПОЛОС смогло провести свое совещание за неделю до проведения совещания государств-участников. Таким образом, результаты совещания в рамках ЮНИКПОЛОС будут полезными для совещания государств-участников.

Серьезную обеспокоенность у нас также вызывают пиратство и вооруженный разбой на морях. Эта проблемы существует в отношениях между некоторыми соседними с нами государствами. Мы выражаем озабоченность тем, что некоторые проявления этой незаконной деятельности могут оказывать пагубное воздействие на наших граждан и на сферу нашей национальной юрисдикции. Поэтому мы поддерживаем предложение о проведении конструктивной дискуссии в целях нахождения путей решения проблем или разработки адекватных мер по борьбе с этой незаконной деятельностью.

Что касается вопроса о рыбных промыслах, то мы приветствуем заключенную 4 сентября 2000 года на Гавайях Конвенцию о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими в западной и центральной части Тихого океана. Правительство моей страны на протяжении 6 лет принимало участие в переговорах, направленных на заключение этой Конвенции. Мы считаем, что она отвечает положениям ЮНКЛОС и Соглашения Организации Объединенных Наций о рыбных запасах. Мы обращаемся с настоятельным призывом к правительствам, которые принимали участие в переговорах и заявили об оговорках на заключительном этапе, пересмотреть свои позиции и согласиться с участием в новой Конвенции.

Сегодня во второй половине дня я выслушал доводы, представленные Австралией, и в этой связи считаю, что они являются достаточно убедительными. Мое правительство также хотело бы выразить признательность всем тем правительствам, которые внесли свой вклад в Фонд стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права. Мы с удовлетворением отмечаем, что в этом году эту стипендию получила молодая юристка из Папуа-Новой Гвинеи, и благодарны правительствам, которые содействовали ее стажировке в Германии и при Отделе по вопросам океана и морскому праву здесь в Нью-Йорке. Моя делегация также хотела бы присоединиться к другим государствам-членам и

выразить поздравления послу Сатье Нандану по случаю его единогласного переизбрания на пост Генерального секретаря Международного органа по морскому дну.

Моя делегация поддерживает оба находящихся на рассмотрении Ассамблеи проекта резолюции.

Г-н ад-Даильми (Йемен) (*говорит по-арабски*): Прежде всего моя делегация выражает признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад «Мировой океан и морское право», содержащийся в документе A/55/61.

Морская окружающая среда имеет приоритетную важность для моей страны с точки зрения экономики и людских ресурсов. Это — основной источник средств существования для многих людей моей страны, особенно на восточном и южном побережьях. Исходя из этого, моя делегация считает, что без ущерба для законодательства Йемена Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву является правовой основой для урегулирования морских и океанических вопросов в силу ее стратегической важности в качестве рамок для национальной, региональной и международной деятельности на морях. Морская окружающая среда, в том числе океаны, моря и прилежащие прибрежные районы, являются неделимым целым и представляют собой один из главных компонентов международной системы поддержания жизнедеятельности, предоставляя основные ресурсы на цели обеспечения продовольственной безопасности и дальнейшего экономического процветания нынешнего и будущего поколений. Международное сообщество несет ответственность за предоставление необходимых рамок по защите морской окружающей среды от всех угроз.

Мы хотели бы обратить особое внимание на важность экологических систем морей и прибрежных районов для ликвидации нищеты и достижения продовольственной безопасности. Незаконный и нерегулируемый рыбный промысел является нарушением международного права. Мы высоко оцениваем усилия, которые прилагаются для установления контроля за незаконным и несообщаемым рыб-

ным промыслом. В этой связи все страны должны располагать вспомогательными механизмами и мерами. Моя делегация придает важное значение сотрудничеству и координации на всех уровнях — международном, региональном и национальном, поскольку они способствуют сохранению морских ресурсов и их необходимому устойчивому развитию. Мы являемся одной из стран, подписавших Конвенцию по морскому праву. Мы постоянно принимаем участие в совещаниях, сотрудничаем со всеми сторонами и координируем с ними наши усилия. Конфликты в наших территориальных водах и на наших островах относятся к числу проблем, препятствующих развитию морской среды и ее защите. Мы подчеркиваем свою точку зрения в отношении того, что конфликты должны разрешаться мирным путем и именно этого подхода придерживается моя страна в урегулировании всех конфликтов со всеми своими соседями.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Остальным желающим выступить слово будет предоставлено в понедельник, 30 октября, в 10 ч. 00 м. в рамках первого пункта повестки дня. На этом заседании будут также приняты решения по проектам резолюций A/55/L.10 и A/55/L.11.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.